

# 台糖週刊

第一卷 第九十期

## 目次

小 說	迎翁委員長	六
言 論	慎防蔗病	一
論 著	分糖法之小期計算問題……丘應誠……一 論員工考績的標準和評分……陳震異……四	一
蔗作講話	甘蔗之特殊栽培法……夏雨人……九	九
技術研究	容翁吹入以促進酒精發醇之研究……沈丁原……三 特種考試復員軍官在轉業考試及格人員轉任文職辦法……四 資源委員會代電(二則)……二四 資源委員會會計處代電(一則)……二五 本公司代電(二則)……二五 臺灣省政府財政廳代電(一則)……二五 本公司派充人員一覽表……二六	三
欄 告	農務消息	二六
農務消息	臺東蔗植蔗受風害……二七 臺南蔗設早植深耕會……二七	二七
運務消息	清水溪橋樑工程完成……二七	二七
業務消息	宋協理將東渡……二七 食糖萬噸在臺拋售……二七	二七
工務消息	岸內廠合併工程將完成……二八	二八
生產消息	臺頭廠新建倉庫……二六 九月份酒精產量……二九	二六
廠場介紹	臺中糖廠之蒂利斯工場……高登尼……二六 我參加高考……連……二六 我們的雙十節……曉虹等……二六 星期的一天……方展聰……二六 秋採烏山頭……袁德韻……二六 糖業館巡禮……耐煩……二六 津津隨筆(八)……耐煩……二六 觀戰記……劉燕庭……二六 詩苑……施成大等……二六 桃李芬芳……叮詠……二六	二六
進修之頁	早起與工作效率……涂聿……二六 處世一勾……黃元……二六 補充教材……三三 翁委員長游臺……三三 各廠慶祝佳節……三三 勸進消息……三三 甘蔗訓練班近況……三三 苗糖健兒威震桃園……三三	二六
地 園	桃李芬芳……二六	二六
仁 同	觀戰記……二六	二六
信 箱	增加了許多知識……曾祥霖……二八 關於糖業季刊……畢東輝……二八	二八
本公司大事日誌	……二八	二八

中華民國卅六年十一月十七日 收

中華民國三十三年十一月一日



# 小言

## 迎翁委員長蒞臺

資源委員會委員長翁詒寬先生，於臺灣慶祝光復兩周年紀念之前二日，翩然蒞臺，視察會屬各種構。委員長來臺之訊，傳之已久，願以政務叢隆，遲未實現。茲者與佳節而俱臨，共慶賢而展止。同仁之所延盼以待，翹企而望者，如願以遂，其為欣慰，自不待言。

資源委員會為我國振興國營企業，發展國家資本之中心組織，其經營之專業，遍布全國，而臺灣亦為重要之一環。本公司於臺灣各企業中，又占重要之地位。委員長運籌樞機，綜持全局，於本公司行政之興革，業務之經營，困難之解決，政策之指導，莫不審慮周詳，督飭嚴密。祇以遠道隔隔，不免有隔膜之感。茲者政府蒞臺，親臨踏勘，向之僅憑紙上之報告，口頭之申述者，今則可以面試而目擊之，耳提而面命之，其於專業之裨益，自非淺鮮，此則可以預卜者也。

本公司為資委會主辦之事業，委員長為資委會之主管，亦不啻為本公司之保姆。本公司隨臺灣之光復，而監理，而接收，而正式成立，孤軍奮鬥，饑寒兩載，亦猶遊子之遠離慈母，獨創事業。兩載以還，有辛酸之血淚，有光榮之事實，有痛苦之經驗，有愉快之回憶，可歌可泣可喜可愕之故事，綿

亘心頭，縈迴腦際，茲以委員長之蒞臨，如赤子之得依慈母，電仰者得以申訴之，辛勤者得以慰籍之，勞績之著者得以獎借之，失敗之重者得以憂憐之，全體同仁之心理，必以委員長之此行而得莫大之溫暖，此亦可以斷言者也。

委員長為我國著名之學者，學術上之造詣，夙為國人所欽服。而謀國之忠，任事之勇，操守之廉，從而見其人格之偉大，則尤著重望於我國政界。吾人前讀委員長手訂之「本會工作應注重之方向」一文，實有高山仰止之忱。此次委員長蒞臺，同仁得獲觀半米，親聆教訓，尤為莫大之快事。

筆者編筆屬此文之際，為委員長蒞臺之第三日，計此文與讀者相見之日，委員長之視察日程，當已竣事。謹願於此，恭祝委員長政躬健康，資委會事業進步。(港)

## 慎防蔗病

甘蔗之成長，因處於高溫多濕之環境，故病害最易發生，且傳播亦速，從而減少蔗作之收穫，影響食糖之生產。其為害之烈者，常足動搖整個糖業之根本。世界各國糖業史上，遭遇此項慘害者，屢見不鮮。即以臺灣而論，如一九〇五年頃黑穗病對於竹苗之打擊，一九一七年頃赤腐病對於玫瑰竹蔗之打擊，一九二六年頃黃條病對於爪哇細葉種蔗之打擊，一九二九年頃赤腐病對於POLYMA之打擊，一九三九年頃硬化病對於POLYMA之打擊，均使廣

大之蔗園，蒙受嚴重之影響，而若干優良之品種，亦以之而歸於淘汰。此蓋就其消極方面言之，若就積極方面而言，據美國植物病理學家之研究，一般農作物，雖在豐收之年，至少亦有三〇%受損於病害，而甘蔗之病害特多，其所受損失，更當逾於五〇%。易言之，如使蔗園之病害絕跡，則吾人今年生產食糖三十萬噸之計劃，可增至四十五萬噸，其於經濟上之裨益，固不言而喻者矣。

本省甘蔗病害，接收兩年以還，幸尚無嚴重之發見，惟蔗病種類，就其已發現者，亦達三十餘種，所謂抗病品種，亦僅能抵抗數種病害，固不能就所有病害而一一抗拒之，以是此起彼伏，此隱彼現，一經疏忽，即貽大患。本省目下栽植較廣之POLYMA等品種，栽培歷史，俱達十年以上，優良特性，日趨退化，以是如黃條病，露菌病，鳳梨病等，或則漸呈蔓延，或則屢經發見，設再遇自然或人為之不利環境，則前途堪慮矣。

查日人時代，政府整糖業當局，於蔗病之防除，訂為法令，應為要政，動員全體，悉力以赴。如一九一一年頃及一九三五年頃之兩度防除露菌病，均為極著名之役，卒能克收宏效，以挽救垂危之糖業。又如蔗苗入境檢查制度，輕而易舉，然於防病上亦至重要。本省光復之初，萬端待理，當局或尙無暇及此。茲則整理漸具端倪，對此攸關糖業前途之蔗病防除問題，自應密切注意，未雨綢繆，以期糖業之發榮滋長也。(港)

# 分糖法之小期計算問題

丘 應 誠

去年六月第二次蔗糖事業討論會，決定以分糖比例計算蔗價的制度，代替日本統治時代的限價收買甘蔗政策。這在臺灣糖業政策上是一個重要的改革，不單可說明自由中國的經濟政策與日本財閥的榨取手段，本質上是有着很大的區別；同時也說明要發展臺灣糖業必須確定農業與工業合作的制度。這種以分糖比例計算蔗價的制度，是爲獎勵甘蔗增產，提高蔗糖產量，也就是爲顧全糖廠和蔗農雙方的合法利潤，期能衷心合作，復興糖業，建設臺灣而建立的。不論原則上，制度上，均非常完美，這是應該而且極值得我們讚美與推崇的。在實行和技術上也不斷的在求改善進步中。期能充分達到合作的境地，竟致目標的實現。我們看：策劃本省糖業重建與發展的核心體——蔗糖事業討論會，第三次會議六月十六、十七兩日在臺北中山堂隆重舉行，會場空氣之融洽，合作精神之煥發，極得各方好評，而這次會議亦復有重要之改進與成就，如：一、分糖比率由四十八比五十二改爲五十比五十，農民受惠更多；二、標準砂糖以市面一級分蜜糖（分蜜白）爲標準（即工廠所產之二號砂白）；三、擴大評價機構組織；四、卅七卅八年期全省種蔗面積增爲一一七、九七六甲（註一）等，這可見與會代表高瞻遠矚，縝密折衝；爲共同事業而努力之苦心孤詣，卓卓可見，這在發展糖業前途上是極其可貴的。我們在欣慰之餘，異常感佩與欽讚。不過，關於分糖產糖率（步留）之小期計算，就製糖觀點上似仍有商榷之處，茲願一述管見，就教於高明。

分糖法產糖率計算方法依照農林處去年六月廿七日農秘芳字第四一二九號公告，蔗糖增產辦法要點第二項之規定：「以各廠實際產糖率（即實際產糖步留）爲計算蔗價之根據；各廠須十日計算一次，將其平均實際產糖率爲該期之蔗價計算標準」。依照此項規定，以各廠實際產糖率爲計算蔗價根據，意甚明顯確切，本無可辯議，但因受下文「各廠須十日計算一次」之規定，問題也就因之而起，同時以十日計算一次所得之產糖率爲該期蔗價計算標準，在製糖過程上看來，多少未盡公允，茲分述如下：

糖廠計算產糖率有小期計算和全期總計算之別，一般製糖成績均以後者爲準。小期計算應以多少天爲一次，沒有一定，我們且看附表便可明白，即同一工廠亦不能預定各小期之長短，因爲這要看工廠開工實際情形而定，壓榨機之運轉，甘蔗品質之好壞，清淨工作之難易，加熱器蒸發罐結晶罐垢（Scale）積聚之厚薄，動力供給之順阻等均可能影響洗滌日期或小期日數之決定；不過，一般說來，看附表也可明白，十日一小期是比較普通的，法令上只能就一般情形而作十日一期之規定是有其不得已之理由的。但是，不論小期日數之長短，而小期計算除了實際產品之計算外，尚有半製品之估計（Estimation of Stock in Process）其算法本省糖廠大都依照下式（註二）估計：

$$S = \frac{(D-S) \times r}{100-r} \times 100$$

$$Y = \frac{r}{8 - (d-s) \times \frac{r}{100-r}} \times 100$$

式申 S = 糖半製品重糖 (Sucrose) 重量

D = 半製品固形物總重量 (Refractometric Brix of Stock in Process)

r = 基本糖量之 Ref. Purity = 40

S = 基本糖量 (Pol.) = 97

以上列各數代入前式，得

$$Y = \frac{S - (D - S) \times \frac{1}{3}}{98.47} \times 100$$

從上式中可以知道 r, s 和 d 三個基本糖常數是人為規定的，算出來的產糖量不是實際的產糖量極為明顯，同時所有半製品尚在容器中，不易準確測其體積而算出上式中 D 和 S 二數也是可想像的事，所以由這樣估計所得的產糖量與實際產糖量必然有差異，不論差異至若何程度，而不能與上述農林處公告所規定的實際產糖率相符合則是很明顯的。這種差異使廠方吃虧或蔗農受惠減少，不能一概而論，這裏也無可論列。

其次，以一小時計算所得之產糖率為該期計算蔗價的根據，還有一點值得注意的，是工廠開工之初，因為機件才修裝完竣，初行運轉，不能一下子就達到正常狀態，同時各容糖管子較多的粘附和漏洩也是初期不可避免的，因而影響第一小時產糖率的降低是很自然的。雖然原料甘蔗糖分亦係決定產糖率高低之主要因素之一，但，若假定此因素不變時，上述情形必然地也會影響產糖率之較低的。因為沒有旁的工廠的資料，單拿車路糖廠四十一期至四十四期間（民國卅年至卅三年）的記錄（附表）來看，各期第一小時的總損失（Total Loss）比以後各小期高，第一小時製糖部回收率（Boiling House Recovery）也比以後各小期差，可見這些都是影響產糖率較低的主要原因。

至於蔗農不管產糖率之低降而願意把甘蔗提早收送糖廠壓榨，交出蔗田移作別種作物之耕種，同時可拿到預付蔗款（註三）。這誠然是一種很自然的趨向；不過蔗農也有其經濟利益的考慮，也就是要看糖廠是開工久暫而論，如果開工三四個月乃至五六個月則因為有較長時間可查耕作，兩相比較，讓有其較優之收益，但若僅開工一二月則屬屬屬，尚待研討；手頭無資料，且亦非本文所欲論列，暫且勿論。茲僅就第一小期與第二小期不過一至十天之差而言，蔗農明瞭工廠情形而有取捨之權時，當不願在第一小期內把甘蔗收穫，是可預言的。過去一期間，因為分糖法係屬初行，蔗農或因不明瞭個中情形，或因過去惰性影響，尚未聞有何問題發生。但是，分糖法實行後，蔗農已由純粹的原料農走向企業農了，糖廠將受蔗農作爲企業主人之一的蔗農所監督，同時，各糖廠中不少職工也正是蔗農的代表或其關係人，上述情形在糖廠是不可避免的，對蔗農也是無可隱諱的了，因此，日後問題滋生必多，是可斷言的。

爲減少或避免上面所分析的將來可能發生的紛擾，似以改用全期總計算實際產糖率爲蔗價計算標準較爲妥當，但因為如果開工時間太長時將發生下列二種重要流弊：  
一、先期收穫的蔗農既可拿到預付蔗款，利用空出耕地，又能得到與後期收穫者同一的產糖率，惠益懸殊太大；二、原料甘蔗不計好壞一律享受同一產率計價，這將流於獎勵蔗農種植甘蔗重不重質，影響生產效率，影響整個經濟利益甚大，都不是分糖法獎勵增產，發展糖業之本意，故不能行。在其他嚴密計算方法未被發現應用前，茲細察本廠過去紀錄（附表），詳加考慮，認爲可折衷辦法改爲一月或一月半計算一次，工廠可視實際情形，酌量接近規定計算分糖率日期分期洗罐，這樣時間稍長，半製品因計算次數減少，與實際產品之比例甚小，縱與實際產糖率稍有差悞，亦較小也。同時上述第一二小期優劣之別，也不復存在，這似爲比較可行的辦法，但並非完美的辦法，不過希望能拋磚引玉。萬事難於始，我們在認識分糖法制度之真正意義基本精神後，對推行制度上的技術問題，必須時加檢討，改進與解決，使制度更臻於完美的境地，茲草擬此文，供獻於先進與同仁，敬請指教。

——民國卅六年七月廿四日於車路糖廠——

【註一】 見臺灣通訊 第一卷第七期第一頁。

【註二】 糖業傳覽第二卷甘蔗糖工場試驗法 改訂版第四十三頁。

【註三】 預付蔗款。文中所述每一小時計算蔗價，並非每一小時終了即結算蔗價，係在全廠開工終了時始同結算，仍以一小期一小期產率分開計算。不過，在每小期結束後即以該小期最低產率付給該小期蔗農價款二分之一，此即所謂預付蔗款，迨至全期終了後再行結算清付。

期別	小期	壓榨期間	壓榨日數	甘蔗糖分	製糖率	總損失	本糖率	期別	小期	壓榨期間	壓榨日數	甘蔗糖分	製糖率	總損失	本糖率
40	1	21/11~31/12	13	12.15	91.11	10.63	11.23	42	10	25/12~9/3	14	13.79	94.60	7.26	13.11
40	2	7/12~19/12	13	12.62	91.86	9.94	11.76	42	11	11/3~20/3	10	14.02	94.77	7.06	13.47
40	3	21/12~30/12	10	12.81	93.31	8.50	12.15	42	12	22/3~2/4	11	14.22	94.81	7.04	13.69
40	4	1/1~9/1	9	12.85	92.72	9.08	12.08	42	13	4/4~15/4	12	14.29	93.92	7.91	13.55
40	5	11/1~19/1	9	12.66	93.76	8.50	12.05	42	14	17/4~28/4	17	13.74	90.85	10.94	12.51
40	6	21/1~30/1	10	13.09	94.95	6.93	12.61	平	平	均		13.31	94.10	7.73	12.54
40	7	1/2~9/2	9	14.43	95.25	6.51	13.99	43	1	30/11~10/12	12	12.23	93.66	8.18	11.54
40	8	11/2~19/2	9	14.25	94.97	6.82	13.76	43	2	11/12~20/12	10	12.43	93.82	8.00	11.81
40	9	21/2~28/2	8	14.33	94.87	6.92	13.84	43	3	21/12~31/12	11	12.64	93.94	7.87	12.02
40	10	1/3~9/3	9	14.42	95.18	6.60	13.97	43	4	1/1~10/1	10	12.79	94.31	7.53	12.18
40	11	11/3~22/3	12	14.56	94.77	6.99	14.02	43	5	11/1~20/1	10	12.90	93.44	0.97	12.19
40	12	24/3~5/4	13	14.59	94.42	7.33	14.02	43	6	21/1~31/1	11	12.81	94.33	7.51	12.17
平	平	均		13.55	93.95	7.84	12.93	43	7	1/2~10/2	10	13.35	95.49	6.35	12.91
41	1	11/12~19/12	9	11.54	88.42	13.24	10.41	43	8	11/2~20/2	10	13.80	94.98	6.87	15.14
41	2	21/12~30/12	10	11.20	91.37	10.42	10.47	43	9	21/2~28/2	8	13.36	94.37	7.48	12.71
41	3	1/1~12/1	12	11.22	90.61	11.15	10.42	43	10	1/3~9/3	9	12.29	96.98	7.86	12.59
41	4	14/1~23/1	15	11.83	91.45	10.27	11.18	43	11	10/3~19/3	10	13.52	94.96	6.89	12.95
41	5	30/1~5/2	6	12.88	92.38	9.86	12.00	43	12	20/3~31/3	12	14.04	94.93	6.89	13.50
41	6	8/2~23/2	16	12.70	92.36	9.42	-12.15	43	13	1/4~12/4	12	14.07	94.56	7.28	13.57
41	7	25/2~5/3	11	12.86	92.36	8.41	12.06	43	14	13/4~25/4	13	14.20	93.90	7.94	13.48
41	8	7/3~25/3	19	12.81	93.48	9.18	12.34	43	15	26/4~5/5	11	13.90	91.35	10.33	12.81
41	9	27/3~5/4	10	12.81	92.61	9.86	12.15	平	平	均		13.35	94.16	7.67	12.70
平	平	均		12.28	91.89	8.17	11.57	44	1	25/12~31/12	7	14.10	95.10	6.77	13.72
42	1	11/11~19/11	9	11.98	93.68	8.17	11.15	44	2	11/1~10/1	10	14.36	95.30	6.56	14.03
42	2	21/11~29/11	9	12.00	94.05	7.76	11.23	44	3	11/1~20/1	10	14.36	95.25	6.55	14.03
42	3	1/12~8/12	8	12.00	93.69	8.10	11.20	44	4	21/1~31/1	11	14.28	95.48	6.32	14.00
42	4	10/12~21/12	11	12.14	93.98	7.82	11.31	44	5	1/2~10/2	10	14.63	96.07	5.72	14.43
42	5	23/12~30/12	8	12.59	94.18	7.62	11.85	44	6	11/2~20/2	10	15.25	96.21	5.54	15.07
42	6	1/1~14/1	14	12.97	94.82	7.00	12.20	44	7	21/2~29/2	9	15.28	96.08	5.68	14.74
42	7	16/1~30/1	15	13.60	95.04	6.80	12.91	44	8	1/3~9/3	9	15.11	96.49	5.29	14.68
42	8	1/2~13/2	13	13.78	94.14	7.70	13.03	平	平	均		15.00	97.36	4.46	14.66
42	9	15/2~23/2	9	13.69	94.51	7.35	13.00	44	9	10/3~19/3	10	14.72	95.95	5.85	14.40

附表：製糖實績比較表（車路糖廠四十四期至四十四期）

# 論員工考績的標準和評分

陳震異

四

筆者在英國的吏員制度一文(刊于新中華雜誌復刊第五卷第一二兩期)的結論裡，曾對目前中國的人事行政提供了幾點意見，裡面還有這末幾句話：「黃鐘毀棄，瓦釜雷鳴，賞罰漫無標準，黜陟全憑私意」，這實在就是目前中國人事的真情實況，同時也正說明了中國雖有所謂人事行政，但考績制度——服務成績的考核——畢竟還不曾健全地建立起來。隨着，當前中國人事行政的主要課題並亟待檢討的技術問題，無疑地當是考績了。

我們應該知道，當新的員工既經錄用之後，這並不只是說人事的主管人員對於該項員工的責任已經終了，他還得時刻注意該項員工對於現任的職務是否十分適合，是否已經發揮了他的最高能力，這就有賴於我們現在所要討論的考績制度了。像這種考績制度，筆者以為至少能夠產生下面的兩種效果：

(甲)員工替公家服務本來應該殷勤工作，克盡厥職。可是人類總具有一種普遍的心理，這就是：「給以獎勵則上進，沒有獎勵則敷衍」。考績制度就是在給予員工以某種希望，從而促進他們對於服務的熱心。所以考績制度，不但是是一種管理員工工作的最好方法，同時又是一種增進員工工作效率的不二法門。

(乙)實施考績制度，主管在橫的方面可以對某一員工和其他員工在同一時期內的工作效率作一比較，而在縱的方面，又可以對某一員工在前後各時期內的工作效率作一比較。這樣，主管對於下屬員工的優點和缺點，進步或退步，當然可有一種比較親切的瞭解，從而也就容易加以適宜的指導，並可因材施教。

不過，考績制度誠然具有上述的兩種特點，但是一種足以達到客觀目的之科學的合理的考績制度，就是直到現在也還沒有確立。理由很簡單，因為考績這一工作，本來是以個人的見地來衡量別人的工作效率，所以多少總帶着一些主觀的性質

的緣故。就是以人事管理素稱嚴密的美國，也還是這樣。一九四一年四月份出版的Public Administration Quarterly (The Institute of Public Administration)不是也曾說過：「直到今天為止，我們對於考績的方法，也還不能提供一種足供大家採用的合理標準和制度，而是仍有賴於各公私機關本着科學的設計方向自創方法！」的確，像這樣的一個困難問題，我們是祇有憑藉着科學的態度從實際的生活中來謀取解決的途徑的。

說到考績，便會使我們連帶地想起考績的程序，考績的時間，考績的標準和考績的評分這四大項目。就大體而論，國府三十四年十一月公布的公務員考績條例中，對於考績的程序和時間的規定，倒還能顧到事實，無可厚非。該會附屬機關職員考績獎勵規則祇規定年功考績一種，這却不無值得商榷的地方，因為這種年終考績制，是可能發生兩種流弊的：(一)值此生活費用高昂，人事制度尚未臻于健全之際，員工多抱五日京兆之心，但考績又非到年終不行，這就容易使員工發生一種「於吾何有哉」的感想，是則法等虛設，難達激勵警惕的原始目的。(二)就年終考績的字面而言，那就是說員工要直等到年終才受到一次獎懲，也就是說獎懲非到年終不能生效，這樣員工就不免因循苟且，敷衍塞責，平時的工作效率，難望整飭。所以筆者的意思，除了主張注意平時的考核以外，並主張半年考績一次，但是對於考績標準和評分的規定(資委會的規定大致相同)，却未能盡如我的理想。因僅就這兩點加以探討。

要想對員工的工作效率作一正確公允的評斷，那就應有一定的考績標準。否則主管儘可一任己意，胡亂臆斷，而有考績和無考績，也就沒有什麼差別了。不過，關於考績標準的意見，向來就很紛歧，有的主張考績的項目應該愈分得詳細愈能防



止考核者之參加成見。而有的則主張考核的項目應力求簡括。華國可以說是前派一派的代表，而英國則是後派一派的代表，茲分述于次：

遠在一八九五年，美國的學者泰羅（Taylor）就提倡鋼鐵工廠員工服務成績的記錄制度。一九〇六年，希科喀（F.H.Hickcock）也為郵局倡行一種：「員工俸給和晉級須根據工作效率」的制度，而在一九〇九年，各城市就都採用了這種制度。不過這時的考核標準乃是選定：（一）工作的速度；（二）工作的確度；（三）動作；（四）專心這四個項目。到了一九一四年，各城市機關的考核標準，就有些參差了。波特蘭（Portland）是以（一）能力，（二）效率，（三）人格這三個項目作為考核的標準，而芝加哥則以（一）能力，（二）活動力，（三）經濟，（四）確度這四個項目作為考核的標準。可見那時美國各地的考核標準，並不盡同，但個個則一。

到了後來，紐約市政府才制定了一種比較詳細的考核標準，這一標準分積極和消極兩大因素。積極因素裡包有二大項目，消極因素裡包有二大項目，每一大項目更包含着好些細目。積極因素包有的項目計有：（一）工作的數量，這包含完成工作的總量，速度和勤勉。假使職位的任務是監督或半監督性質的，如司長和科長等，則指所屬員工的工作件數的總量。（二）工作的本質，這包含確度，周密，有系統，有創制力，精巧，機智以及工作組織和技術的進步。假使職位的任務是監督或半監督性質的，則指所屬員工的決斷，毅力，權衡，計劃和組織能力，指揮的才能以及工作的品質。假使職務是外勤性質的，則指機警，和藹，謙恭以及其他應具的風度。（三）人格，這包含勇于任事，忠于職守以及對付同仁的態度，消極因素包有的項目計有：（一）無故不到或曠職；（二）失職或違法。

芝加哥大陸商業銀行的考核標準却比紐約市政府的規定更要詳盡。該行是先將職員的工作性質分做三類，即：（甲）負有行政責任者，（乙）充任高級書記一類的職務者，（丙）經事務機性質的工作者。每類各有一表，除了儀表，協作，智力以及對於現任職位的新應程度諸項目並無差別外，其他則是從事各該類工作所應具的特質。甲類職位的用表除載有上列的幾個共同項目而外，其與乙類職位用表所載相同而却不載于兩類職位用表的項目計有：專門智識和技巧，機警，禮貌，創制力，監督才能，計劃和組織的能力。兩類職位用表所載項目，其與乙類職位用表相同而却不載于甲類職位用表的，計有確度，整齊，對於現任職位的適應，守時和常律性；至于機械工作或抄寫工作的，外觀和速度兩項則為兩類職位用表的專有，而為乙類職位用表所關如。此外，專載于甲類職位用表的項目則有下例第十，第十二，第

十三參個項目。下面便是這三類職位用表的包括的全部項目：（一）對於現任工作表現的仔細和謹慎；（二）機械工作或抄寫工作的外觀；（三）守時和常律性；（四）給予接觸者的全部印象；（五）使其本身適應現任工作所作的努力；（六）工作的速度；（七）對於現任工作所具有的特別智識及技能的程度；（八）對人接物的機警和謙恭以及思考力；（九）和上司同仁協作的程度；（十）判斷的準確及迅速，對於新發生的問題的分析能力，解決問題的妥適和敏捷；（十一）負責工作和貢獻意見的能力和趨向；（十二）分配工作給所屬員工並取得應協作的努力；（十三）創制主管部份的工作機構，設計並介紹新的方法，謀取本部門工作和別部門工作的協調的能力；（十四）對於現任職位的適應程度。

和芝加哥大陸商業銀行的標準大致相合的，便是美國聯邦政府各部會所用的考核標準。這種考核標準的項目一共有十六個，每一個項目又分五級，所以他是更詳盡。茲將各該項目簡略地分列於次：（一）指精密，避免工作錯誤的能力，揭發錯誤的能力。計共五級：（甲）最高可能的精確，（乙）很仔細，（丙）仔細，（丁）不仔細，（戊）實際上並無價值。（二）指執行指定工作的可靠。計共五級：（甲）最大可能的可靠，（乙）很可靠，（丙）可靠，（丁）可疑之可靠，（戊）不可靠。（三）指工作的整齊和有序。計分五級：（甲）最大可能的整齊有序，（乙）很整齊有序，（丙）整齊有序，（丁）無次序（戊）凌亂散漫。（四）指完成工作的速度，在一定時期內完成工作的數量，困難程度已知的任務之迅速了結。計分五級：（甲）最大可能的迅速，（乙）很迅速，（丙）迅速，（丁）遲緩，（戊）非常遲緩。（五）指勤勉，對工作的適應和奮發力，對手頭工作注意的程度。計分五級：（甲）最大可能的勤勉，（乙）很勤勉，（丙）勤勉，（丁）不勤勉，（戊）懈怠。（六）指對現任工作所具有的智識，應付現任職務及與現任職務有關的工作的智識，個人所具有的專門智識。計分五級：（甲）徹底精嫺，（乙）非常精嫺，（丙）頗精嫺，（丁）所知不多，（戊）智識不修。（七）指判斷力，而對一事實所能引伸正確結論的才力，藉經驗以獲益的能力。計分五級：（甲）完全無誤的判斷力，（乙）優美的判斷力，（丙）良好的判斷力，（丁）判斷力不佳，（戊）誤斷。（八）由個人人格所招致的信任和尊敬，禮貌和感戴，情緒的控制力與靜。計分五級：（甲）豐盛的，（乙）十分使人悅服的，（丙）使人悅服的，（丁）不足以使人悅服的，（戊）惹起他人反感的。（九）指協作，代人服務的能力，嘗試新方案的志願，遵循上級政策的意向。計分五級：（甲）最大可能的協作，（乙）很協作，（丙）協作，（丁）頗難對付，（戊）足以造成障礙。（十）指創制力，用新新而較妥的方法處

理事務所獲得的成就，進步方法的採用。計分五級：(甲)最大可能的創制力，(乙)富於計劃，(丙)進步的，(丁)很少貢獻意見，(戊)需要詳細的指示。(十一)指執行任務，完成困難任務或調查的能力。計分五級：(甲)可在最短时间内完成任務，(乙)可在非常短促時間內完成任務，(丙)需要相當時間才能完成任務，(丁)完成遲緩，(戊)既需過長時間，而收獲又微。(十二)指組織能力，計劃依時完成工作的能力，計分五級：(甲)能致最大可能的效果，(乙)在困難情況下仍能產生效果，(丙)僅能在普通環境下產生效果，(丁)能力欠缺，(戊)無能力。(十三)指領袖材，對於取得下屬員工的協作並銜合使成爲一忠實有效的工作單位之成就，決斷力，奮發力，自制力，機警，勇敢待人公平。計分五級：(甲)最高可能的領袖材，(乙)很有領袖才能，(丙)有領袖材能，(丁)未能博得別人的信任，(戊)惹起下屬員工的反感。(十四)指由于傳授，啓發而使下屬員工上進的能力，教導的能力，概括而清晰地解釋事務的能力。計分五級：(甲)能培植能力最高的下屬員工的能力，(乙)能培植很有效的下屬員工的能力，(丙)能培植堪任職職的下屬員工的能力，(丁)無培植下屬員工的能力，(戊)指導無方，甚且挫損下屬員工的上進心。(十五)指工作的數額(僅適用於保有精確出品記錄的工作)。計分五級：(甲)最高可能的生產，(乙)高額生產，(丙)生產不少，(丁)生產頗少，(戊)實際上無生產。(十六)指體力，從事困難的體力工作之能力。繼續勞動而不感過度疲勞的能力。計分五級：(甲)最大可能的體力，(乙)非常的體力，(丙)體力康健，(丁)體力不强，(戊)體力軟弱。

上面便是美國目前所行的考績標準的大概情形，至于英國那却和美相反，是採用簡括制的。在地政府機關所用的職員服務成績年表 (Annual Report on the Merits of the Staff) 裡，祇把考績的項目分做十項，即：(一)學識—包括對於所屬處室的學識和對於所屬單位的學識；(二)人格和品性 (Force of Character)；(三)判斷力；(四)責任心；(五)創制力；(六)確度；(七)熟練和機警；(八)監督下屬的能力；(九)熱忱；(十)服務道德。

上述兩種考績標準，究竟那一種好，那一種壞，那却沒有定論。就詳細的一種而言，固然可以收嚴密之效，但是也僅限于一般從事於機械工作以及責任較輕職位較低的員工。至于就簡括的一種而言，那縱然容易使考核者帶上色的眼鏡來加以評斷或僅加上一些不切實際的按語，但用之於一般責任較重，工作範圍較廣的人員——如負責責任以及專司研究設計等工作的人員——則頗適宜。

至于我們現行的考績項目，却比英國更簡括，祇列工作、操行、學識三項，這畢竟是太籠統了。因爲就我國目前的一般情形而論，雖然人事管理這一制度還不曾健全地確立，公私機構的組織也還沒有完全臻於科學化，但爲了要根除主管人員的空話評斷藉收考績的實效起見，總以採用比較詳細的考績標準來得適宜。所以筆者理想中的考績標準，以爲至少應該具有五大項目，在每一大項目下更包涵着若干細目。茲分列於次：

(甲)工作質量 包括：(一)完成工作件數之總量、速度、(二)準確、(三)精密、(四)經濟。

(乙)辦事能力，包括：(一)應事幹練、(二)經驗豐富、(三)有系統、(四)有創制力、(五)有判斷力、(六)有改進力、(七)有指揮材能、(八)機警。

(丙)服務精神 包括：(一)責任心、(二)協作、(三)效忠、(四)耐苦、(五)任怨。

(丁)智識 包括：(一)對現任職務具有之學識或技能、(二)對現任職務有關之學識或技能、(三)個人具有之專門學識或技能、(四)對於現任職務或有關現任職務之學識或技能的探求。

(戊)品格 包括：(一)公生活、(二)私生活、(三)健康、(四)禮貌。

這一考績標準，特別着重于工作質量，辦事能力和服務精神上，這是因爲雇用員工的目的原是為了叫他們執行某項指定的任務的緣故。至于所列細目，其對於各該項目，也都有密切的關係，而且也並不怎樣瑣碎，所以考核者既不會感到麻煩，也不能徒作空洞的褒貶？



現在再進而討論那用來表現考績結果的「評分」。說到考績的評分，英國和美國也截然不同。現在先就美國來說。紐約市政府規定：(一)考績的分數概用百分率計算。工作的數量和工作的本質至多佔八八%。(各佔四四%)，人格至多佔一二%。而以八〇%(工作質量各得三五%，人格得二〇%)當做及格標準分數。凡是成績超過標準的或是不及標準的，應該申具理由，俾供分析後作改異日的參考。(二)在較大的機關裡，凡是在普通的情形之下，應該有六〇%的員工的成績合乎標準，超過標準的員工應佔三五%標準以下的約佔五%。(三)無故遲到或曠職一次，則在應得的分數中扣除一%以至一〇%，失職或違法每次至少扣除一%，至扣分的最高額，則由主管階級員工職務的性質決定之。(四)凡是成績在八〇%以上的，則分別記功，加薪或晉級，成績不及八〇%的，則分別記過或免職。至於美國聯邦政府各部會的評分，那和紐約市政府不同。聯邦政府規定：(一)考績的評分是用圖解評計尺法(Graphic Rating Scale)，在每一空白的評計尺表格上每一表格僅供一人之用，載着十六個考績的項目，每一項目的等差分做五段，每段之下都分別填明級別，在甲級和丙級之間，共計二十節，每節的價值是一%；在內級和丁級之間，共計十五節，每節的價值是二%；在丁級和戊級之間，共有十節，每節的價值是五%；五段合計是一〇〇%。在每一項目的左端，都留着一塊方格，如果該一項目是該評計尺所必需的，那就一方格中作一符號。考核者在尺度上的任何一節上，都可作一「記號」，這便是表示被考核者應得的分數。例如考核者所作的記號適在甲級的上端，則該員的分數當為八〇%，除此類推。(二)每級人員的薪級分甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、甲階的合格分數是六五%到六九%，乙階是七〇%到七四%，丙階是七五%到七九%，丁階是八〇%到八四%，戊階是八五%到八九%，己階是九〇%到九四%，庚階是九五%到一〇〇%。(三)凡是成績達七〇%的員工，其薪金可以計到原給中的乙階；成績在七五%的，可以計到丙階；成績在八〇%的，可以計到丁階；成績在八五%的，可以計到戊階；成績在九〇%的，可以計到己階；成績在九五%的，可以計到庚階。(四)凡是成績在六五%以下的員工，就不得續任原職——降到比較適合於他的能力所及之較低的職任，而其所支薪額也不得超過該級薪級的丁階。要是沒有這種較低的空額，則准予免職。薪給在戊階的員工，如果成績在七〇%以

下，則其薪給應降落到原級的丁階，薪給在己階的員工，如果成績在七五%以下，則其薪給降落到原級的戊階，薪給在庚階的員工，如果成績在八〇%以下，則其薪給應降落到原級的己階。(五)如果員工到差不滿三月，那即使經考績而認為成績低劣，也還是不受免職或降階的處分。

至于在英國方面，政府機關的職員服務成績年表却是用 A.B.C. 作為評分的數字的，A 指「普通以上」(Above average of Grade) B 指「普通」(Average of Grade) C 指「普通以下」(Below average of Grade)。這正和我國以前用甲、乙、丙、丁、中、下等各種評等法來表現成績，如出一轍，顯然是要簡便得多。

現在再回頭看看我們現行的評分方法，那雖是採用百分率計構的工作佔五〇%，操行佔二五%，學識佔二五%，——當然是比用甲乙丙等法要合理得多，——但是筆者始終以為權用員工的目的是在叫他們執行指定的任務，所以考績的標準固然應該特別着重在工作質量，辦事能力和服務精神上，就是評分也該特別着重在這三點上——這便是這三項的分數應該特別佔得多的緣故。至于各項的百分比，竊如次列：工作質量佔二〇%，辦事能力佔二四%，服務精神佔二〇%，智識佔二〇%，人格佔一六%，凡是薪給在一百元以下而總分滿八〇%的，普三級，在一百元以上而總分滿七〇%的，普一級，總分在六五%的留原級，總分在六〇%的，給予警告或記過，總分在五五%以上六〇%以下，薪給減一級，在五五%以下者免職。凡是無故遲到一次，則扣一%曠職一次扣五%。平時記小功一次加二%，記大功一次加六%。記小過一次扣二%。記大過一次扣六%。嘉獎一次加一%，警告一次扣一%。像這樣的一種評分，當然也不能稱做十分合理，因為每個員工的職務乃是隨其屬類屬級的不同而有差異。因之，每一考績項目的輕重也該根據各種職務的性質和需要而分別加以規定，例如就工人而言，健康一項無疑地是比較別的來得重要，倘使不分軒輊，一律平等計分，那當然也難以正確地表現該一員工對於該項職務的實際價值。但在還沒有別見這樣的一種理想標準之前，這裡介紹的這個標準，也許還可差強人意吧。爰特介紹于此，以供商榷，專家學者幸匡正之。

(另附員工考績表式樣一紙)

脫稿于第四分公司人事室。

(附) 員工考績表

姓名		性別		年 齡		服務部份			
到職日期 年 月 日		晉級經過 年 月 日		晉 級 年 月 日		現任職別			
起薪薪額 元		加薪經過 年 月 日		加 級 年 月 日		現支薪額			
考 績 項 目				分 數		考 績 項 目		分 數	
工作質量 (20%)	完成工作件數之數量				到 公 司	遲到	+	-	
	速度					曠職			
	準確					病假			
	精密					事假			
	經濟					嘉獎			
辦事能力 (24%)	應事幹練				平 日 功 過	警告			
	經驗豐富					小功			
	有系統					大功			
	有創制力					小過			
	有判斷力					大過			
	有改進力					總分			
服務精神 (20%)	有指揮材能				總 分 得 數				
	機警								
	責任心								
	協作								
	效忠								
智 識 (20%)	耐 苦				人事室主任 簽章 年 月 日				
	任 怨								
	對現任職務具有之學識或技能								
	對現任職務有關之學識或技能								
品 格 (16%)	個人具有之專門學識或技能				人 事 室 主 任 簽 註 意 見				
	對於現任職務或有關現任職務之學識或技能之探求								
	公生活								
	私生活								
總分	健康				主 管 人 員 簽 註 意 見				
	禮 貌								
主管人員 簽章				年 月 日					

蔗作  
講話

# 甘蔗之特殊栽培法

夏雨人

## (一) 引言

稻蔗對抗，為發展本省糖業之一大難關，蓋二者皆為熱帶需水作物，彼此競爭極烈，尤以亞洲食米區域為盛；故印度植蔗，多在較寒之西北山地，臺灣蔗區原在南部之旱田，皆係蔗不及稻之要微，然水田植蔗，較旱田為良好，此在臺灣已有確切之證明。故若干學者，曾經甚大之努力，企求蔗業之改進，藉以謀取稻田植蔗，而此項工作，則已因糊仔甘蔗之栽培，漸告達成。惟際茲栽培伊始，栽培方法，農民尚不明晰之時，貿然為之，恐多不內鑿，爰將臺灣甘蔗之糊仔栽培法，概述如後，以為有志栽培者之參考：

## (二) 糊仔栽培之意義

甘蔗之特殊栽培法，係指糊仔甘蔗之栽培而言。所謂糊仔栽培，即於水稻行間，間作甘蔗之意。因其栽培時，常將泥土掩覆蔗苗，故名。此為日本名稱，以無較好國文，堪充詳註，久沿用舊名，藉資明晰，而免混淆。

## (三) 起源與分佈

起源：一九二一年臺中縣北斗鄉埤頭庄農民蔡有發發現遺棄水稻田中之甘蔗，亦可發芽，且生長繁茂，乃創糊仔之名；繼而元林本源製糖會社，更從而研究，獎勵栽培，成績極佳。因借糊仔之法，相沿至今，漸成良制，而所謂稻蔗對抗，亦將因糊仔栽培之成功，而漸告減少。

分佈：糊仔栽培區域，多在濁水溪以北，而以臺中彰化為最多，竹山北港次之，南方稻田之糊仔栽培，現在尚未明晰，倘將來繼續改良，南部稻作區域，或亦有栽植可能。茲將三十七年本島糊仔甘蔗之栽培面積，列如第一表：

第一表 ※ 三六 / 三七年期糊仔栽培面積估計表

地 區	栽植總面積(甲)	糊仔栽植面積(甲)	糊仔百分率(%)
虎 尾	7,159.99	907.60	12.68
龍 岩	4,796.08	457.20	9.53
北 港	5,046.84	837.60	16.60
玉 井	1,700.21	266.40	15.67
大 林	1,778.53	313.30	17.62
斗 六	1,912.75	168.60	9.81
竹 山	352.30	154.70	43.94
彰 化	1,481.67	1,085.30	73.26
日 中	1,071.46	209.70	19.57
臺 中	2,959.50	406.20	19.67
潭 子	1,046.49	481.50	45.01
月 眉	1,431.50	262.50	18.34
苗 栗	550.04	181.60	33.02
新 竹	988.31	201.70	20.41
合 計	31,375.67	5,933.90	19.91

註：※此係按照該年九月中旬之栽培面積，蓋此時期之栽培大部為糊仔，惟實際上糊仔栽培面積，恐不及此數。又溪州，溪湖，南投等地尚有若干栽培，未計及此。

### (四) 栽培制度

糊仔栽培，常分田糊仔與陸稻糊仔兩種；前者植甘蔗於水稻行間，後者植陸稻行間。因環境不同，二者間之差別甚大。又因糊仔依水稻栽培期之不同，而分爲一期糊仔與二期糊仔；前者或稱晚植多在四月中下旬放種，後者或稱早植，乃於八月下旬至九月中旬放種。甘蔗收量以田糊仔最多，陸稻糊仔次之而田糊仔中，又以二期糊仔之生長期長，產量豐，含糖率高爲最著。茲將各期糊仔之收量示如第二表：

第二表 各期糊仔之產量比較

類別	品種	每公頃產量(公斤)			可製糖率		
		1936	1937	平均	1936	1937	平均
二期糊仔	P.O.J. 2725	10,031	103,491	101,761	14.4	15.5	15.0
	P.O.J. 2878	102,919	124,080	113,500	14.3	15.3	14.8
一期糊仔	P.O.J. 2725	63,830	61,910	62,870	14.7	13.3	14.0
	P.O.J. 2898	73,034	70,095	71,585	14.6	12.2	13.4
					9.4	9.1	9.3
					8.2	8.2	8.2
					8.6	8.6	8.6
					9.6	9.6	9.6

此外，以水稻品種不同，而有在來糊仔與蓬萊糊仔之別；又以整地方法之不同，而有普通糊仔與改良糊仔兩種，目前栽培多爲蓬萊稻田之改良糊仔。

### (五) 栽培法

(一) 整地：糊仔栽培之整地，以種類不同而有普通糊仔與改良糊仔之別；前者係最初之原始整地，後者爲經改良後之較佳整地法。茲將改良整地法，扼要言之如次：

糊仔栽培之最適環境爲排水佳良之砂質壤土，其次爲壤土，排水不良之低濕地，難期優良之生長。

臺灣栽培水稻，行距常爲二五種，故每四行，可植甘蔗一行。但因插植甘蔗時，需較大之行距，故常於插植前每五行之水稻，移植一行於兩邊行。換言之，即每植水稻四行，留一行空白，以放蔗苗。或於放蔗前，先將該五行中之一邊行移植兩

邊亦可。又排水良好而積水不多之稻田，不另作畦，直接將蔗苗平方田中即可。但排水不良或積水甚多之稻田，常將部份土壤堆成寬約五種，高約十種之小畦，植蔗其上，或將其畦壁一側，略爲加高，植蔗其上，前者謂之揚床，後者名爲中段床。

(二) 栽植：一期糊仔之栽植最適期爲四月中下旬，二期糊仔則爲八月下旬與九月中旬，約在水稻出穗前十餘日。倘爲早生之蓬萊稻則蔗稻共生時間約三十一四十日，普通蔗稻共生時，管理困難，多任其生長，待稻作收穫後，再行管理。

栽植前將植床作好，然後將蔗苗平放畦上，用些微泥土掩蓋節間，以便固定蔗苗，促進發芽。惟此處宜注意者：(一) 稍頭苗水分太多，容易腐敗，應於放植前，曝曬二三小時。(二) 掩蓋泥土時應將蔗芽露出，免礙發芽，蓋糊仔栽培之最大意義，即在促進根芽之迅速萌發也。

每公頃放種約二〇〇〇〇—二五〇〇〇本，與普通栽培同，惟一期糊仔因其生長期短，常行密植，則其放種量自較早植者爲多。

(三) 灌溉排水：此爲田糊仔栽培中最重要而最難解決之問題，蓋甘蔗栽植時爲水稻之孕穗期，需水特甚，然又爲甘蔗之發芽期，水分不宜過多，故此時宜視水稻之生長情況，斟酌排水，要之，其水分之保持以恰够水稻之需用爲原則，倘灌溉便利之處，最好晚間灌溉，晝間排除；或經一次灌溉後，休止二三天，迨田中水分極少時，再行灌溉。惟此種方法，耗水甚巨，管理比較困難，倘遇灌溉不便之處，則可用畦植法(換床)，但田中水分仍宜減至一一·五種，否則對甘蔗之生育大有妨礙。待水稻收穫前十日，即可將田水完全排除，以後灌溉則全視甘蔗之生育而定之。

(四) 補植：水稻收穫後，(栽培一月左右)應即行補植，補植時宜先將枯損苗拔除，補植苗之鋤取，宜帶有大量泥土，並勿傷及苗根，倘預備苗欠缺，可用其他健全苗代替，補植後宜將梢葉剪除，以阻止過量蒸發，並行全面灌溉，促補植苗成活。

(五) 施肥：堆肥之施放，多在第二次培土或最終培土時，放置株側，培土掩覆，每公頃約二三萬公斤。(較普通蔗田稍多)化學肥料之施用，常分期舉行，其一在稻蔗共生期間，約施全量之五分之一，約一五〇公斤(混合肥料)但亦有不用者。其二，爲水稻收穫，稻株鋤取後，施用全量之五分之一，其三爲翌年二三月

間將餘量全部施完，倘於肥料不足時，其第三四回之施用，應特別注意，蓋此時施肥如何，影響將來生育至大。

(六) 培土：水稻收穫，稻稈除去後，當即行厚約三寸之輕微培土，以後再行二三次培土，至四月中下旬，應舉行最後培土，培土完成後畦高約三十寸，倘係畦植，則其培土當較中段稍厚，蓋免倒伏也。

(七) 中耕除草：糊仔甘蔗栽培初期，固與水稻共存，雜草極少，但水稻收穫後，迅及生長繁多，此時應舉行採除，并隨時用深耕犁，來往犁鋤，其兩旁犁深約在三寸以上，同時更作成半月形之畦溝。

(八) 其他：其餘各項與普通栽培同。

關於一期糊仔與二期糊仔之栽培，大同小異，茲將其栽培上，應注意諸點說明如下：

一、第一期水稻播種後約三日，即於水稻行間，預留蔗苗植床，此與二期糊仔同。

二、第一期水稻之第三次除草後，約在三月上旬至四月中旬，即可將預留蔗苗植床之土壤，作成幅廣五寸高二十寸之植床。

三、每畦長八米，放種約三十本，(株距二十七寸) 每公頃約三〇、〇〇〇本，較二期糊仔為密，倘係作苗圃，則每公頃可放種三五、〇〇〇本。

四、蔗苗放種期為三月下旬至四月中旬，即第一期水稻播種後約四十日，倘播種過遲，則蔗苗收量少，可製糖率低。

五、施肥數量及種類與二期者同，第一回施肥期在播種後二十日，施用全量五分之一，第二回在第一回後約二十日，施用全量五分之一，其餘五分之三於第二回施肥後二十日水稻收穫後施用，施用方法與普通同。

六、培土共三次，第一次在水稻收穫後一週，畦高一寸左右，第二次在第一次培土後一月，畦高約三寸，最終培土在第二次培土後二週，畦高約二十寸，約為二期糊仔之三分之二。

七、補植常於播種後二十日舉行第一次，四十日後舉行第二次。

八、稻蔗共生期間，於晴天中每三四日，可灌溉一次，雨天田土潤濕時，不必灌溉，但積水過多，應行小排水。水稻收穫後，則視甘蔗生育情形而定，普通約六次即成。

# 臺灣糖業季刊

創刊號目錄 (十月一日出版)

戰後全國製糖工業五年計劃	中國製糖技術學會
臺灣甘蔗宿根問題之研究	李錦厚
臺灣甘蔗品種改良問題	張宗厚
臺灣蔗病之過去及將來	羅宗厚
栽培種甘蔗原產地之探討	司馬庸
臺灣糖業農務問題之研究	袁吉
臺灣甘蔗價格之初步研究	魏奉榮
臺灣甘蔗分糖比率之商榷	魏奉榮
離子置換法製糖	張力田
人造樹脂法製造白糖之應用	黃振岳
各種淨淨法優劣之比較	濱口英次郎著 張光祖譯

耕地白糖炭酸法過飽和之研究	山根武雄著 鄭景燾譯
中間汁炭酸飽和法之探討	陳其斌
預加石灰清淨法	謝伯東著 張光祖譯
石灰與蔗糖液體系中之化學構	張本庚
石灰之消和與不消和石灰之生成原因	吳煥彰
臺灣岸內糖廠施行蔗汁預淨試驗報告	劉光華
臺灣糖廠之壓榨設備	關炳昭
糖蜜利用問題	周學昭
蔗渣之利用	胡學昭
戰時古巴糖業考察報告	黃振岳
戰後夏威夷糖業考察報告	鄭仲平
戰後之爪哇與非列賓糖業	林岩泉
澳洲糖業近況	楊蕙
臺灣糖業發展簡史	陳西流
光復以來之臺灣糖業	經濟研究室

## 附錄

日本統治時代之臺灣糖業令
印度糖業保護法案
一九三八年印度聯合省糖廠管理條例
參考資料
臺灣糖業公司所屬各糖廠每日壓榨能力表
臺灣糖業公司所屬各糖廠製糖方法表
歷年甘蔗收穫概況表
歷年甘蔗產量概況表
民國卅五年(卅六年)期糖生產概況表
民國卅四年(卅五年)期糖生產概況表
民國卅五年(卅六年)期各月份酒精產量統計表
民國卅五年(卅六年)期各月份酒精產量統計表
民國卅五年(卅六年)期各月份酒精產量比較表
民國卅六年(卅七年)期產糖估計調查表
定價：每冊 法幣 伍百元 法幣 參萬伍仟元

# 空 氣 吹 入 以 促 進 酒 精 發 酵 之 研 究

沈 丁 原

最近我國之交通，使用汽車數目激增，因此汽油之用量亦急激增加。而我國之汽油生產量，只達總消費量十分之一。照實際經驗，汽油中混用酒精可能減少汽油消費量，此減對於液體燃料可能一部份自給，而減少汽油之輸入，對於國際收支能補救一部份漏卮。且汽油產源於地中貯藏有限，而酒精是用農產物為原料製造，其生產則無窮，所以酒精製造業之發達前途很有希望。我國臺灣省氣候溫和，產物豐富，其最重要之農產物甘蔗產量極多，所以臺灣甘蔗糖之出產，於世界大戰前佔第三位。而酒精製造，可用製糖之廢糖副產物蜜糖為原料。以故在本省酒精製造工業年隨糖業而發達，其製造方法皆大同小異，多用酒母培養方法製成之。

本廠之酒精製造工程，係用第一次第二次第三次酒母及第一次第二次第三次之膠水(即糖蜜稀釋水調和，發酵終止後，用以蒸餾製造酒精。由於民國三十三年研究結果，廢用第一次酒母，而用第二次第三次酒母(現則改稱為第一次第二次)與第一次第二次第三次水調和，培養發酵，但此工作甚繁，每日使用之糖蜜量，因調和次數多，管理上頗覺困難。所以本年開工時為欲使糖蜜使用量確實起見，實行一次水調和至滿量，並與酒母及膠水混合，發酵期內，連續吹入空氣，促進發酵，實驗結果得有相當成績，因以詳列於後：

實驗工作

實驗工作分為甲乙二種，甲種於三十五年十一月開工，乙種於三十六年四月開工。

實驗用之原料，係用南投糖廠之最終糖蜜。

第一表 酒母培養調和方法：

種別	第一次	第二次	備註
甲	11500公升	10150公升	熟成容量11500公
乙	11500公升	10150公升	同

(一) 酵母液調製

于容積 50cc 培養瓶內，加入糖汁濃度十二度(20cc 取廠用之純養酵母培養至二十四小時後，移入大培養瓶內，(內含糖蜜濃度二〇度容積壹公升)再經培養二十四小時。(培養液之殺菌法照一般實施方法)

(二) 第一次酒母調製

于糖蜜混和槽內，放入糖蜜，用水稀釋至濃度二十一度，送入第一酒母密閉槽，用蒸汽通入至攝氏一〇〇度，保溫三十分鐘之久，經殺菌後，用冷水冷卻至攝氏三十五度。將以上所製之酵母液移種之，經過約十八小時使用。

(三) 第二次酒母調製

第二次酒母工作程序與第一次酒母同經加熱殺菌並冷卻至攝氏三十度後乃將第一次酒母移種之。

第二表 酒母發酵經過

記號	種別	第一次酒母經過時間						第二次酒母經過時間					
		八時	十時	十二時	十四時	十六時	十八時	四時	八時	十二時	十四時		
甲	溫度	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇		
	濃度	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇		
乙	溫度	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇	一九〇		
	濃度	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇	三五〇		

甲號第一次酒母液移種後，每六小時吹入空氣十分鐘，至發酵開始時中止。第二次酒母調製不吹入空氣。

乙號第一次酒母液移種後，連續吹入空氣，至發酵開始中止。而第二次酒母經第一次酒母移入後，連續吹入空氣約二分鐘。

第三表 膠水調和方法

記號	種別	水調和						備註
		第一次	第二次	第三次	計	計		
甲	酒母	11500公升	11500公升	11500公升	11500公升	11500公升	熟成容量九〇〇〇〇公	
	膠水	六五〇	六五〇	六五〇	六五〇	六五〇	同	
乙	酒母	11500公升	11500公升	11500公升	11500公升	11500公升	熟成容量九〇〇〇〇公	
	膠水	六五〇	六五〇	六五〇	六五〇	六五〇	同	



(一) 甲號醱水調和

發醱槽用水洗清通以蒸汽，經殺菌及冷卻後，開始灌入第一次醱水工作糖蜜加水，在混和槽調和濃度至約一二·五度之糖水一定量導入發醱槽內，加入酒母發醱經過約十二時後開始第二次工作，加入濃度約一二·五度之糖水，經過約六時後開始第三次工作加入濃度約一二·五度之糖水至桶滿量後約經三十小時發醱終了。

(二) 乙號醱水調和

發醱槽用水洗清，再用蒸汽殺菌及冷卻後，開始灌入醱水調和工作。在混和槽糖蜜加水至濃度約一二·五度，連續導入發醱槽加入酒母至滿量（醱水自調和開始至滿量時共計約六小時）自醱水調和開始即吹入空氣，至滿量發醱旺盛時中止。再約經二十四小時發醱終了。

第四表 醱水發醱經過

記號	種別	經過時間											
		八時	十時	十二時	二時	四時	六時	八時	十時	十二時	二時	四時	六時
甲	濃度	三·五	三·九	四·一	四·六	五·一	五·五	六·一	六·五	七·一	七·五	八·一	八·五
	溫度	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇
乙	濃度	三·五	三·九	四·一	四·六	五·一	五·五	六·一	六·五	七·一	七·五	八·一	八·五
	溫度	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇	三〇〇

照前表乙號比甲號發醱時間約縮短十二小時

第五表 廠中實際工作情形

記號	糖蜜	熟成醱			得酒精量	得酒精精	發醱率	酸度	殘糖分
		總糖分	濃度	溫度					
甲	八八七	六五	三〇	七九七	三二七	八六三	一九五	〇六五	
	五〇七	五〇	三〇	八五二	三二四	八九〇	一七五	〇六二	

第六表 分析室試驗情形

記號	糖蜜	熟成醱			得酒精量	得酒精精	實驗率	酸度	殘糖分
		總糖分	濃度	溫度					
甲	八八七	六五	三〇	七九七	三二七	八六三	一九五	〇六五	
	五〇七	五〇	三〇	八五二	三二四	八九〇	一七五	〇六二	

第七表 分析室試驗與廠中實際比較

記號	糖蜜百斤得酒精			實驗率	發醱率	實驗率與發醱率比較
	理論數	實驗量	生成量			
甲	三二七	二六三	二七二	八九三	八六三	九六五
	三二四	二九六	二九〇	八九六	八九〇	九九九

結論

- 一、本試驗因用連續空氣吹入發醱，所以分析室與廠中實際無大差別。
- 二、用空氣連續吹入醱水發醱時間可能縮短，結果比不用空氣者為好。
- 三、一次灌滿醱水調和工作于管理上較便，而糖蜜用費亦能得正確計算。

### 日本發明木屑製糖

戰後日本缺乏食糖，農林省委託林產化學協會實驗木屑取糖的方法，業已成功，正在設廠製造中，製法簡單，任何木屑都可做原料，在木屑內加上濃硫酸，分離纖維和液體，再在液體中加上酸素，分解為糖液，這種糖液配以石炭酸，即成葡萄糖，再從葡萄糖中取出與普通一樣的砂糖來，日本政府正在設法獎勵民間設立這種企業（錄自十月二十一日新聞報）

# 公告欄

一四

## 特種考試復員軍官佐轉業考試及格人員轉任文職辦法

中華民國卅六年九月廿六日  
國務會議決議通過

- 第一款 特種考試復員軍官佐轉業考試及格人員轉任文職時，除儘先適用各該種任用法規外，依本辦法行之。
- 第二款 本辦法所稱文職，指機關組織法規中定有薦委任官等，或有規定之相當薦委任官等職務而言。
- 第三款 具有左列各款資格之一者，准以薦任或相當薦任文職任用：  
一 曾任上校或中校軍官佐，經最高軍事主管機關核定有案，並經轉業考試及格得有證書者。  
二 在國內或認可之國外軍事學校或專科以上學校畢業曾任少校軍官佐，經最高軍事主管機關核定有案，並經轉業考試及格得有證書者。
- 第四款 具有左列各款資格之一者，准以委任或相當委任文職任用：  
一 曾任上尉軍官佐經最高軍事主管機關核定有案，並經轉業考試及格得有證書者。  
二 在國內或認可之國外軍事學校或高中以上學校畢業曾任中尉或少尉軍官佐，經最高軍事主管機關核定有案，並經轉業考試及格得有證書者。
- 第五款 經復員軍官佐轉業考試及格，未盡合第三條各款資格之一者，得以委任或相當委任職任用。未盡合第四條各款資格之一，或曾任准尉軍官佐者，得以委任或相當委任試用一年，期滿經考核成績優良者，認為銓敘合格，予以任用。
- 第六款 復員軍官佐轉業考試及格人員轉任文職，其級俸按擬任職務依公務員級級條例核敘，其具有薦任職資格而以委任職敘補者，仍以委任職核敘級俸，但原具有之薦任職資格，於將來在薦任職務時，仍認為有效。
- 前項人員核敘級俸時，得採取曾任軍職年資予以提敘。
- 第七款 第三款至第五款所稱曾任校尉階級，以應考試時核定之階級為準。

第八款 擬任人員於送請任用審查時，應提出特種考試復員軍官佐轉業考試及格證書及其他學歷經歷等證明文件。

第九款 經轉業考試及格之軍屬人員轉任文職時，準用本辦法之規定。

第十款 本辦法自公布日施行。

## 資源委員會代電

資三六業字第一五二二六號  
中華民國卅六年十月九日

事 為抗戰期間公私損失查報期限至本年十二月卅一日截止合電遵照由（不另行文）

臺灣糖業公司電：案奉行政院本年九月廿九日（36）七法字第（3688）號訓令內開「查抗戰期間公私損失查報期限前經本院規定本年八月底截止。現限期業已屆滿，其有未能依期查報者，在所難免。茲再規定各地（緩靖區及匪區除外）查報公私損失限至本年十二月卅一日截止，以便統計。除分令外，合亟令仰飭屬遵照并飭切實布告週知，如期填報，勿再延誤為要。再該項損失應選報本院賠償委員會核辦，如有問題，應逕與該會洽辦，併仰轉飭遵照。」等因，奉此，除分電外，合電遵照。資源委員會（西）

## 資源委員會訓令

資（36）總字第一五五二七號  
中華民國卅六年十月十五日

事 奉院令抄發廢用節約實施辦法轉令遵照由  
由 令臺灣糖業有限公司

案奉行政院三十六年十一月卅六經字第（41316）號訓令內開：「查廢用節約實施辦法業經制定除明令公佈並分行外，合行抄發原辦法令仰遵照並轉飭所屬一體遵照」等因，附抄發廢用節約實施辦法一份，奉此，自應遵照，除分行外，合行抄發辦法一份，令仰遵照。

此令  
附抄發廢用節約實施辦法一份  
委員長翁文灝

## 慶弔節約實施辦法

- 一 本實施辦法依據勸行節約消費辦法第二項第九款之規定訂定之。
- 二 慶弔餽贈紀念物品以適合受者之需要或實用為宜其價值不得超過餽贈人每月收入百分之二。
- 三 前項餽贈如為禮金時其價額同。
- 四 慶弔招待應以茶點為原則並禁止濫設請柬。
- 五 慶弔文字應以紙書寫禁用巨幅屏聯以及布帛書寫。
- 六 使用花籃花圈如對外賓時得依其習俗使用其他慶弔以不用為是。
- 七 本辦法自公布日施行。

## 資源委員會會計處代電

資計(36)字第(2885)號  
中華民國卅六年九月 日

臺灣糖業公司覽：案奉 國民政府主計處卅六年九月二十日敏人字第一五一五九號訓令，略以奉 國民政府令以國民參政會第四屆第三次大會通過桂參政員芬等提請領明令禁止官吏任用姻婭私人，管理財政，俾免流弊案，經提本年七月四日國民政府委員會第六次國務會議決議，交直轄各機關分行取締，令飭遵照，等因，奉此，除分電外，仰遵照並轉飭遵照。資源委員會會計處(附)

## 臺灣糖業公司代電

兩西糖業糖人考字第(488)號  
中華民國卅六年十月廿三日 (不另行文)

事二 為奉令轉知吳觀沂一員概不准予錄用由

本公司所屬各單位鑒：奉資源委員會(36)人字第一五二四二號訓令內開：「查本會辦事員吳觀沂，行為不法，已予免職，以後本會所屬各單位一概不准予錄用，除分令外，合行令仰遵照為要。」等因，相應希查照辦理為荷。總公司兩極人考印。

## 臺灣省政府財政廳代電

參陸西撥財內字第八一〇四六號  
中華民國卅六年十月十七日 (不另行文)

事二 准糖業公司擬以公有耕地水租歸佃戶負擔一節，由自可採擇施行特電查照辦理並將辦理情形見復

各縣市政府：准地政局案移臺灣糖業有限公司兩由案據糖農字第肆壹伍玖號代電略以，公有耕地水租費用負擔，各地辦法不同，管理至感不便，似宜統一規定，通知各縣市政府轉飭遵行。復查該項水租，係指灌溉水之費用，歸由佃戶負擔，自屬合理，可否由貴局通令實施之處，相應電請查照核辦見復。等因前來，查該糖業公司所擬公有耕地灌溉用水之水租費用歸由佃戶負擔一節，不無理由，自可採擇施行。除電復外，相應電請查照，並將辦理情形見復為荷。臺灣省政府財政廳參陸西(後)財內印

## 更正

查本公司八月份員工人數統計表，已登載十七期臺灣糖通訊。茲准花蓮港糖廠花上(36)人字第一三三〇號函八月份工人人數實為三三五，職員一四一，與前報人數略有不符，除總數仍為四七六入外，希更正等由前來，茲特更正如下：

廠名	管理人員	技師	技師	普通工人	普通工人	差工	公役	警衛	計	合計
花蓮港糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
台東糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
屏東糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
彰化糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
雲林糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
嘉義糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
台南糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
高雄糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
屏東糖廠	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
合計	11	11	11	11	11	11	11	11	11	11

本公司派充人員一覽表 三十六年十月十四日至十月二十三日

姓 名	職 別
陳 健	本公司甲種實習員在甘蔗研究所農藝研究室服務
李 道	本公司技術員在甘蔗研究所農藝研究室服務
萬 衡	本公司技術員在甘蔗研究所農藝研究室服務
張 淑	本公司管理員在總公司業務處營業課服務
盛 華	本公司助理管理員在總公司業務處儲運課服務
蔣 林	本公司助理管理員在總公司業務處儲運課服務
朱 雲	本公司助理管理員在總公司業務處儲運課服務
盧 培	本公司助理管理員在總公司業務處儲運課服務
王 泉	本公司副工程師在第三區分公司南靖糖廠鐵道課課長
姚 偉	本公司副工程師在第三區分公司南靖糖廠工務課服務
黎 則	本公司助理技師在第三區分公司南靖糖廠農務課服務
馮 禮	本公司副管理員在第三區分公司南靖糖廠會計課代理課長(調升,原在第一區分公司會計課服務)
黃 錫	本公司助理技師在第一區分公司南靖糖廠農務課服務
朱 復	本公司副技師在第一區分公司南靖糖廠農務課服務
徐 寬	本公司工程師在總公司技術室營繕組組長
馬 銘	本公司甲種實習員在甘蔗研究所農藝研究室服務
江 春	本公司甲種實習員在甘蔗研究所農藝研究室服務
陳 必	本公司副技師在第四區分公司溪州糖廠農務課副課長(原為該課副技師)
羅 官	本公司助理管理員在總公司人事室服務
廖 雄	本公司管理員在總公司秘書室服務
沈 金	本公司助理管理員在總公司臺北材料庫服務
李 玲	本公司助理管理員在總公司業務處營業專員部份服務
姜 常	本公司副管理員在第二區分公司三坎店糖廠總務課課長
張 鳳	本公司工程師在第四區分公司工務處服務
陳 旋	本公司助理工程師在第二區分公司車路堯糖廠鐵道課代理課長(升充,原為該課助理工程師) 本公司副管理員在第四區分公司會計課服務

本公司所屬糖廠一覽表

第一區分公司	第二區分公司	第三區分公司	第四區分公司
虎尾糖廠	屏東糖廠	後壁林糖廠	新營糖廠
北港糖廠	車路堯糖廠	總爺糖廠	溪州糖廠
斗六糖廠	三坎店糖廠	蒜頭糖廠	玉井糖廠
臺中糖廠	恒春糖廠	烏樹林糖廠	
烏日糖廠	苗栗糖廠	溪湖糖廠	
苗栗糖廠	新竹糖廠		
龍岩糖廠			
大林糖廠			
竹山糖廠			
潭子糖廠			
彰化糖廠			
月眉糖廠			
橋仔頭糖廠			
灣裡糖廠			
旗尾糖廠			
東港糖廠			
埔里社糖廠			
滿壠糖廠			
南靖糖廠			
南投糖廠			
岸內糖廠			
花蓮港糖廠			
臺東糖廠			

# 農務消息

## 臺東廠植蔗受風害

本廠三七、三八年期植蔗，推遲頗為迅速，截至九月底止，業已種植一八九六甲，超過原定之一五七九甲，全部預計可達二千甲之數。

本廠各農場蔗園，甘蔗及土地遭遇八月廿八、九兩日颱風暴潮之侵害，損失頗重，茲統計如下：卅六卅七年期自作農場：折損四%，全蔗園半倒伏（六十度），估計約損失收成一四%。

契約農場：折損二二%，全蔗園約八成半倒伏（五十五度），埋沒二·七〇甲，流失三·九一甲，估計約損失收成一七%。

卅七卅八年期自作農場：埋沒一·五五甲，留剩再種。

契約農場：埋沒二二·五〇甲，流失二五·四〇甲，擬留剩再種。

又土地損失：埋沒五·三七一〇甲，流失二二·五八七一甲。

## 臺南等設早植深耕會

臺南縣府頃鑒設三十七、三十八年期甘蔗早植深耕促進會，在各區分別設立分會展開下列工作：(一)宣傳早植深耕重要性及技術，(二)召開懇談會懇談宣傳指導方法，及有關事項，(三)實地指導指導技術方法，(四)採苗督導，(五)灌溉排水督導，(六)組織勸導隊。

又該會訂有獎勵辦法，分別獎懲。

## 運務消息

### 清水溪橋樑工程完成

竹山糖廠至林內間之清水溪橋樑，於本年六月因山洪爆發，橋樑建築全部被毀，臺車不能行駛已有五月。茲以製糖開工期近，原料運輸頻繁，不能一日停止，該廠乃於九月廿九日，開始興工，重建橋樑，發動工人百餘，不分日夜，加工建築，業於十月十一日，工程全部完成。查該橋樑長度為一五五·五公尺，溪傍堤岸長為一二〇·三公尺。工程雖不十分偉大，惟工作人員努力，於兩週間內，即全部完成，工作精神，誠堪嘉獎，該橋樑完成後，不但對該廠運輸便利，且對竹山鎮民往來，交通便益至大云。

### 溪州廠節用煤炭

本廠奉令提前開工，所有原料運輸線之加強及機車車輛之修理，正由鐵道員工積極推進中，以期開工前一切準備工作，早告就緒。

月來煤炭來源，不甚充足。四區分公司當局業在竭力設法購運中。本廠為節流計，於十月一日起減少營業列車三往復。此項緊急措施，對於廠方收入稍有影響，惟當地交通，則並無不便之處也。

### 臺東廠修復原料線

本廠馬太鞍原料線，計長三公里，及利家支線，計長八百公尺，光復前均已拆廢，現為便於運輸原料起見，正積極推進修復工作。原線枕木更換工作，業已完竣。又機車六十輛，部份已修繕完畢，機關車四輛亦已修竣。

### 玉井廠鐵道復舊近況

本廠鐵道養路復舊工程，原定九月一日開始，

那時適值奉命改隸第四區分公司管轄，移接手續與預算重編種種關係，輾轉稍費時日，延至九月十一日正式開工，現各線除草已全部完竣。並就沙仔田、龜丹、斗六、楠西、北寮、二重溪、廠內等七線，架設十孔至二十孔橋樑二十餘座，十孔以下橋樑三十餘座，抽換枕木八九千枝，最近材料逐漸運到預備發包工程。至其他各線自建工程亦陸續增加中。

## 業務消息

### 宋協理將東渡 商臺糖輸日問題

經濟部對日貿易指導委員會，十月十八日上午十時在經濟部舉行第六次會議，通過審查合格之對日貿易代表五人，並將於短期內協助渠等東渡赴日。本公司協理宋以信，亦為其中之一，宋氏係代表本公司，擬輸出臺糖五萬至十萬噸而輸入工業器材與零件云。

### 穩定本省糖價供應 物資調節會售糖

本省食糖價格，波瀾市售價昂，且時有無市現象，當局為求穩定本省糖價，已與本公司洽商於最近期內，由公司撥發存糖一部分，交物資調節委員會直接向市場拋售。

### 方糖首次運銷上海

本公司所產之方糖，第一批運往國內，於二十日上午，由高雄港開往上海之該批方糖係本公司車路廠糖廠生產，共計二十二噸，由招商局輪船漢民號裝運，預備在首都國貨展覽會中發售。本省所產方糖之運往國內，以此嚆矢云。

# 合併工程行將完成

## 岸內糖廠

本廠一二兩工場機器之裝置，本多欠合理，而戰時之毀壞亦至嚴重，年前接管伊始，本公司各百長蒞廠視察，決定予以合併，彼時材料缺乏，資金不敷，工作進行實有相當困難。本廠廠長並不以此氣餒，夙興夜寐，苦心營調，與現任郭副廠長擬訂合併工作計劃，暨工作進度表，並調示員工，同心同德，協力奮鬥。

自三月間開始，至今不過七個月，而第一期合併工程行將完成，不特本廠足以自慰，實於本公司放一異彩。本廠之全部合併工程共分三期完成，第一期自本年三月底開始（三五、三六年度製糖完畢）定本年十二月二十日前完成，則三六、三七年度之製糖工作皆可按期開工，該項工作之重要者，列舉數項分別說明之：

一、蒸發罐 (Evaporator) 原有四重效用之蒸發罐兩套，每套五只，總計傳熱面積為四〇〇〇八平方呎，分置於第一第二兩工場，相距不下一五〇餘公尺，對管理及操作均感不便，現已將第一工場之一套拆下，運到第二工場，與原有之一套合併成爲一套，如此非但可免去管理及操作上之困難，並可減少一半長度之配管，節省蒸汽消耗甚多，外觀亦較整齊。此項工程包括蒸罐之拆運裝置廢址之整理，各機件儲槽及其座架之建立，及 Vapor Heater 與抽汽機之拆運裝置等工作共費八、一五〇工，業於

七月初全部完成。其他如樓板之敷設及配管等工作，尚在進行中，迄今完成者已達九〇%以上。

二、炭化槽 本期添設第一炭化槽二座，每座之容量爲六九三立方呎，與原有之第一炭化槽五座，及第二炭化槽二座共九座，合成一排，平行於蒸發罐之右側，此項工程包括鐵板之搜集及整理，鐵板之敷設及配管等工作，共費五五二工，已於七月中旬全部完工。

三、石灰窯 原有 12 x 6 之石灰窯一座位於蒸發罐之後面，現已將該石灰窯室擴充，並添設 8 x 6 之石灰窯一座，合計總容積爲三、七五二立方呎，此項工程包括屋蓋裝置蒸氣爐配管及油漆等工作共費一九六〇工，已於八月中旬全部完工。

四、真空罐室 真空罐室原分爲第一第二兩工場第一工場，距離合併之蒸發罐室過遠，且室內窄矮黑暗，不便工作，第二工場即有窄矮惟一之糖膏唧筒，傳爲笑談者六於戰時破壞甚烈，機械均已拆下修理。舊址經整理後，已裝置蒸發罐，故乃於蒸發罐室之左側（即舊時糖室及包裝室之廢址）。另建一新真空罐室，計高二四、九公尺，長六七、三公尺，闊一七、七公尺，此項工程之最感困難者，爲材料之不易購得，所有鋼鐵材料幾全爲利用炸燬之鋸齒舊料，加以錐接整理，更在可能範圍內以托樑換柱法將舊屋內之一二吋工字鐵支柱換下應用，代以六

工	務
消	息

### 工務消息

#### 蒜頭廠新建倉庫

本廠倉庫，因戰爭時被炸及去年九月受颱風打擊後，所存無幾，且均係傾倒，不堪使用現有一切材料，均犯無處可藏之感，第三區分公司吳經理有鑑及此，特准全新建，並全部均用水泥紅磚，經於本月一日開工，預計最短期內即可掃數完成。

（又訊）本廠工廠機械，因戰時炸毀廢棄，除添購一二五兩馬達配補外，其他機械，多係舶來品，國內無法配得，唯經該課許課長專心研究，會同工程師李欽安，工務員黃水盛，陶正垣，張道等全體員工，埋頭苦修，現將做造齊全，經試驗極佳，勝似外貨，況更耐用，又製壓器從新裝置在科學架上，堅固安全，實爲理想工程。

#### 臺東廠工程大部完成

本廠工場各部機械修繕，已完者百分之七十，壓榨機大部裝妥，自製之大酸醱桶二隻，亦已裝備妥善，其他部份，一俟機械部品到達，一月之內即可完工。又烟筒復舊工程，於十月二日開標，即日立約三日動工。

#### 斗六廠修建蓄水池

斗六糖廠蓄水池已突破預定面積，且因風雨雨順質績頗佳。現廠方已將內部修葺一新，鐵路線車加整理。工程上極關重要之蓄水池，原已被壞，現亦重新修建，農民聞之，均甚興奮云。



六吋者，故耗費人工頗鉅。新屋建成，包括皮路等工作，共費一〇七〇九工，已於七月初全部完工。此外門窗玻璃之敷設及油漆等工作，仍在進行中。

五、真空罐 原有真空罐九座，第二工場四座，因修炸後，經於去年拆下修理。第一工場五座，於原處修復後，曾經使用，現均已拆下，除內中二座容積過小，不予裝置外，加第二工場之四座，及由分公司撥給之一座，共八座，總容積為四九六〇〇加侖。一併移新真空罐室三樓裝置，成爲一排，位於蒸發罐左側，與之平行。其兩端則設立濃汁及糖蜜等儲槽，此工程包括本室內各機械座架，及蒸發之建立等工作，共費一〇一六六工，業於九月初全部完工，刻正在敷設地板及配管等工作。

六、分蜜設備

a. 結晶槽 原有晶槽十九座，每容積量四五〇〇加侖，分置一二兩工場。第二工場十座，已於修復期間(去年)拆下修理，第一工場九座，曾經使用，現已拆下。加上第二工場之三座，共十二座，移新真空罐室裝置，餘七座因合併而省去，此項工程已於九月底完成。

b. 攪拌槽 原有攪拌槽十三座，因合併僅用六座，改製成爲四座，移置新真空罐室位於結晶槽之左下方，另在真空罐旁裝設品母槽二座，此項工程已於九月底完成。

c. 分蜜機 原有分蜜機四十一座，分置一二兩工場內，中向有三十四吋徑八百轉之舊機，現均已拆下其中十八臺，已於去年修理，曾經使用外，其餘均屬破廢過甚，乃挑出性能較佳，可以修理者十六臺，由本廠修理室加以配件及修理，合共三十四臺，移新真空罐室裝置，列成一排。位攪拌槽下面，位置寬暢光線明朗頭便工作，此項工程包括基礎

廢蜜儲槽及糖蜜水溝等工作，至九月底已完成八〇%計費六、九九七工。

七、壓濾機

a. 濃汁壓濾機 原有 Danco's Filter 六臺，總過濾面積六、八四〇平方呎，位第二工場之屋頂平臺上，經修炸後破廢過半，現已拆下，裝置於蒸發罐後面，作濃汁過濾用。該項工程，包括搬運裝置修理配管等工作，至九月底，已成九五%，計費三三八八工。

b. 第二壓濾機 於三五、三六年度開工時所用之濃汁壓濾機五臺，則改作第二壓濾機之用，並計劃增設五臺，總計過濾面積爲五四七平方呎，將於十月底開始裝置。

八、乾燥機械 原有乾燥機九座，第二工場者五座，因被炸已於去年拆下修理，第一工場四座，曾經修復使用，現均已拆下，仍利用第一工場之乾燥室，從新排列裝置，該室位新真空罐室左側，與分蜜機通氣，甚爲便利，該項工程，應辦運輸及空氣預熱器之建立等工作，至九月底已完成七〇%，費三六〇三工。

九、散糖室之擴充 原有之散糖室，位於第二工場乾燥室樓下，計十六公尺，長三二、五公尺計調將該室擴充，加長至六七公尺，與新真空罐室併齊。此項工程將於十月中旬開始，如倘不克購到，本期將先完成其基礎及支柱等工作，架屋則移第二期合併工程中。

十、其他 水槽之拆裝及配管，及各種唧筒之從新排列等工作，至九月底完成者已達七〇%。  
以上之工程，因均利用舊料，包商無法承辦，並爲求工作完善起見，概由本廠工務課自辦。本廠三六三年度之製糖定三十七年一月六日開工，本年十二月十二日試車，未完之工程正日夜趕工中。

# 生產消息

## 蒜頭廠釀造酒精

本廠擬定十一月一日開始釀造酒精，至原有機械，均前經兼代許課長家宏兼顧，復舊及修理工程全部完竣，現新課長賈氏到廠，決提前釀造，預期本年可產二十萬加侖其數實爲可觀。

### 九月份酒精產量

三十六年九月份酒精產量 單位公升

廠名	別種	上旬	中旬	下旬	合計
虎尾	變性	八八〇八	二〇〇	二〇〇	八八〇八
龍巖	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
新中	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
苗栗	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
橋仔頭	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
總爺	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
南頭	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
南投	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
南溪	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
南東	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
新營	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
花蓮港	變性	二〇〇	二〇〇	二〇〇	六〇〇
總計	變性	二二〇〇	二二〇〇	二二〇〇	六六〇〇

# 廠場介紹

## 臺中糖廠之蒂利斯工場

高慕尼

南洋馬來土人，於捕魚或打獵之際，所用箭矢，塗有一種毒性樹汁，此即屬於豆科植物中蒂利斯(Derris)之一種。其自然分佈地區，為安南，暹羅，馬來，等地。歷經各國學者試驗結果，發覺蒂利斯所含毒性成份羅堤農(Motanon)，具有強烈之殺虫性。於是畢力研究，爭相移植，不數年間，爪哇，臺灣，小笠原群島等並熱帶地區，悉皆廣泛栽培。

臺灣之有蒂利斯始於民國十三年。首以嘉義，新竹，等地為試驗地區，其初期種植情形，苦無確實紀錄可資稽考。民國廿三年，舊總督府中央研究所農業技術師磯谷，確認臺灣之氣候及土壤，至為適合蒂利斯之栽種，乃開始大規模自新嘉坡移植來臺。至廿九年，臺灣各地，已分佈有數十萬株之優良品種。就中尤以臺中地區培育成績最佳。時蒂利斯之重要性，已為世人所皆知，因此日本各大會社，競相投資，設置加工工場，以期成為一新興工業。

本廠原屬日本帝國製糖株式會社，當時認為蒂利斯可能成為工業原料，擬在大屯錫峰與斗六山地區，設立蒂利斯農場，自民國廿七年一至於今，每年栽種五十五至七十甲不等。廿八年，曾設置小規模羅堤農抽出試驗工場，製造純羅堤農，寄往美國試驗，頗受各界歡迎，嗣因美日關係惡化，遂中止。帝國製糖會社，於民國廿九年歸併於日糖興業會社，當時臺灣各地之甘蔗遭受蟲害甚烈，歷經試用結果，發覺蒂利斯粉末，不僅具有驅虫作用，且

亦助長作物生育，於是乃計劃製造農業用蒂利斯粉，於卅一年籌建工場，裝置機器，至翌年八月安裝完成開工，其製造能力，原定年產廿萬噸，惟初創時期，技術不甚熟練，並以該粉含有毒質，與製造工人健康有碍，一切未如理想，成績至為低劣。嗣經逐步改善，三十三年度出產達十六萬七千餘噸，後因戰爭關係，影響原料生產，本工場在半年停頓狀態下，三十四年一至十月份僅產成品三萬餘噸。

臺灣光復後，本廠接營該工場，銳意整頓，不遺餘力，擬將該製品易名為「死」殺虫粉，以期深入農村，並國內各地廣為介紹。經年以來，迭經中央各農業機關試用，成效良好，於是各地商號，紛紛請求推銷，上海外商亦曾來函詢問，目前出產頗供不應求。自本年六月份起，經增為每月出產一萬公斤，然此亦不過發揮現有設備之最大能力，若云普及供應，則仍非增置機器不可，一方面固亦有賴於推廣蒂利斯之種植也。

附錄二：蒂利斯根所含成分

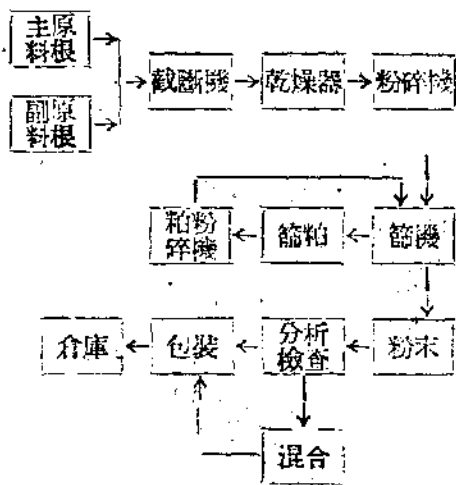
物質名	分子式	融點	結晶形狀及色	M. L. D.	毒性基礎
Roteron	C <sub>12</sub> H <sub>12</sub> O <sub>6</sub>	163°C	六角板狀無色	0.003mg	1
Derrin	C <sub>12</sub> H <sub>12</sub> O <sub>6</sub>	166°C	六角板狀無色	0.01mg	367
Tephrosin	C <sub>12</sub> H <sub>12</sub> O <sub>7</sub>	198°C	狀狀無色	0.03mg	1
Toxicarol	C <sub>12</sub> H <sub>12</sub> O <sub>7</sub>	219°C	狀狀無色	2.0mg	3
Dehydro rotenon	C <sub>12</sub> H <sub>10</sub> O <sub>6</sub>	218°C	狀狀無色	0.01mg	1
Dehydro degerlin	C <sub>12</sub> H <sub>10</sub> O <sub>6</sub>	227°C	狀狀無色	0.01mg	1

註 M. L. D. .... Medium Lethal Dose ..... 過半數可殺量

本場預期下年度出產滿了死粉二〇萬公斤，計翻種蒂利斯二六〇甲，除自營農場已種植一〇〇甲外，餘一六〇甲，正在洽請各友廠協助推廣。將來本廠「滴了死」殺虫粉，必有其範圍之前途，同時在蒂利斯之應用方面本廠亦在加以研究，其主要目標：

- 一、純羅堤農之提煉——供藥用及各種防虫劑主要藥料。
- 二、配合殺虫劑製成殺虫殺菌劑。
- 三、蒂利斯肥田之製造。
- 四、染料藥料配合羅堤農之製造。
- 五、家庭用殺虫劑之製造——粉劑及液劑。

附錄一：蒂利斯粉製造程序



我有這樣一個脾氣，什麼事情沒有做成，便不肯說給人家聽，怕將來不成功時會給人家嘲笑。這一次高高原不例外，我很早就寫信去報了名，又偷偷地去檢查了體格，滿以為沒有人會知道我的動向。不料前日考畢回來，同事們不是問我題目難否，就是要我講述考試的情形怎樣，我很奇怪，我這個秘密怎麼會給他們曉得的，不過既然大家都知道了，我也就索性把它公開吧！同時趁此機會，我還要把普通科目的試題錄在後面，給下屆的參加考試者借鏡。

這一次高高原初試的日期是廿日廿一日廿二日三天，爲了使本省籍的應考者，有充分的時間去譯成日文，所以他們的考試鐘點，每場都有三小時。這樣就不得不把時間提早至七時，同時規定六時四十分點名入場。我家離離考場(女師)不遠，但心裡緊張得很，所以不到五時就醒了，六時走出家門，馬路上還是黑漆漆的。到了女師，人已到得不少了。可是在模糊的最後裡，我們根本就認不清對方及四周是些什麼人。一會兒鈴響了，大家把爭先恐後的進了場，根本沒有點名，也沒有整隊。一位監場者也許看見了一張「請聽聽聽依次入場」的佈告，有些不好意思，就偷偷地把它撕了。我們各自找到了座位，就拿出硬紙來磨墨，因爲第一堂是考國文，規定須用毛筆。終於卷子發下來了，只有很廣泛的一個題目，第一題是：「第一次

全國代表大會宣言時國家之趨勢怎樣，何以中山先生力言三民主義實行之必要」。第二題是：「建國大綱第二十二條規定我國憲法應大綱及訓政憲政時期之成績由立法院議訂，隨時宣佈於民衆，其故何在，若不循此序進行，將有何弊發生？」對於這二問題，我可說連一點端倪也沒有。雖然我會看了幾本三民主義，五權憲法，建國方略之類的書籍，但是這時却連影子都記不起了。擡起頭來看看別人，也是一樣的愁眉苦臉，有的因爲椅子太高桌子太矮，人伏得像只大蝦，樣子真够滑稽。思索了一會，以前所看的書中之大意終於給浮上來了，於

# 我參加高高原考

蓮

是趕緊寫了下來。二個題目都做畢後，看了一遍，覺得再也沒有什麼可修改了，就繳了卷，領了出場證出來。走到甬道上，看見一張貼着的座位表，瀏覽之下，發現了公司中幾位同事的名字。一會兒，應考者都陸續出來了，他們不是抱怨題目的廣泛，就是懊悔自己白下功夫去死記。外省籍的考試時間規定至九時止，結果鈴響了，還有三位沒有繳卷，終於給收去了。第二場須十時半開始，在這時間內，有些人便很用功的抱了書本在看，也有人趁這時間出去吃些東西飽腹。我站在門口等著，終不見到我們公司裡的同事，詢問之下，才知他們都沒有來

，許是因了什麼特殊的原因吧！不過總公司的同事雖沒有遇到，我却認識了其他二位分公司的人員，一位是南靖糖廠來考化學的，另一位則是二分公司考經濟的，終於第二場考試又開始了，不知是否因了剛才題目太難的緣故，很多人都放棄不考了。

下午祇考一科，從二時半至四時半，也許因了幾次的題目都太廣泛了，上午抱了書本在用功的人，這時也都聚在一起閒談了。於是從各人的貴姓何處辦公，一直談到自己的志願及抱負。有一位說：「我這次考試就是來混資格的，老實說，我現在薪水已有四百了。」也有一位說：「我去年來考沒有取中，今年若再不取，則我明年還要來，總之，要到考取才死心。」還有一位女的大肚子的應考者，竟引起了好多人的注目及竊議，害得她老

是在操場的角落裡，一個人捧了書本在看。

開始考憲法了，又是一陣磨墨，題目也有二道，一是我國五院之組織若何？有獨設委員，有不設委員之區別若何？又何以有獨設委員及不設委員之分別，其職務若何？再一是柔性憲法及剛性憲法有何不同試申述之，我國憲法乃屬於何類？至於國文的試題，關於論文的是一得道者多助論，公文則爲擬考試院上國民政府請通令全國各機關任用考試錄取之公務員之呈文。還有其他各科的考題，因隨考試之類別而差異，不擬贅述了。

總之，這一次的考試，我雖然考得不好，但却獲得了很多的知識及經驗，那也可說是：「失之東隅，收之桑榆」吧。

是趕緊寫了下來。二個題目都做畢後，看了一遍，覺得再也沒有什麼可修改了，就繳了卷，領了出場證出來。走到甬道上，看見一張貼着的座位表，瀏覽之下，發現了公司中幾位同事的名字。一會兒，應考者都陸續出來了，他們不是抱怨題目的廣泛，就是懊悔自己白下功夫去死記。外省籍的考試時間規定至九時止，結果鈴響了，還有三位沒有繳卷，終於給收去了。第二場須十時半開始，在這時間內，有些人便很用功的抱了書本在看，也有人趁這時間出去吃些東西飽腹。我站在門口等著，終不見到我們公司裡的同事，詢問之下，才知他們都沒有來

，許是因了什麼特殊的原因吧！不過總公司的同事雖沒有遇到，我却認識了其他二位分公司的人員，一位是南靖糖廠來考化學的，另一位則是二分公司考經濟的，終於第二場考試又開始了，不知是否因了剛才題目太難的緣故，很多人都放棄不考了。

下午祇考一科，從二時半至四時半，也許因了幾次的題目都太廣泛了，上午抱了書本在用功的人，這時也都聚在一起閒談了。於是從各人的貴姓何處辦公，一直談到自己的志願及抱負。有一位說：「我這次考試就是來混資格的，老實說，我現在薪水已有四百了。」也有一位說：「我去年來考沒有取中，今年若再不取，則我明年還要來，總之，要到考取才死心。」還有一位女的大肚子的應考者，竟引起了好多人的注目及竊議，害得她老

# 在旗尾

曉虹

當颶風連續幾天盤旋在本島附近的時候，給旗尾帶來的是陰雨，牠沉重地壓在人們的心頭，使大家引起了一個不安的憂慮：「雙十節能不放晴呢？」

九日的上午，還在討論是否應該搭起戲臺，下午的一絲陽光，使人們堅定了意志，連夜準備着應該準備的一切。

十日的清晨，一道燦爛的光華，透過窗上的玻璃，射開了每一個人的心扉，預定在雙十節演出的慶祝節目一項一項的展開着，整個旗尾廠在韻律地動，在酣暢地笑。

上午運動會的五十多個節目，在運動場上演出着，發號施令的職員，摩拳擦掌的健兒，和挨肩疊背的觀眾，擁擠着叫喊着，每一個參加的人，都在做他所認為最好的；每一個觀眾，都至少有一個他所關心的健兒。這有普通運動會的嚴肅的項目，也有別出心裁的趣味，當五十多歲的邱技師穿上了一套古老十八代的女人衫裙扭扭捏捏地跳舞的時候，全體人們哈哈大笑。子弟小學的一位小兄弟在賽跑的中途找不着他應該拾起的一包獎品，裂開嘴呀地哭了起來。最後最精彩的拔河舉行了，每課二十位大力士站定了腳跟，用足了臂力，恨不得將對方連人帶地拖過來，結果到底被早有口碑的工務課佔勝，總錦標却是農務課得了，充滿了一片歡笑的運動會，在十二時三十分行閉幕。

下午球類賽的叫聲力也不錯，左右袒的觀眾，其精力是不亞於球員本身的。乒乓球賽游鐵取君得了冠軍。網球單打陳課長以老將的姿態輕取對方榮得錦標。龍爭虎鬥的籃球開始了，職員隊與警員隊在上一大比賽中，職員隊佔了下風。眼着着警員隊將錦標奪走，好不心疼。這一次又是陳列着許多動人的獎品，所以職員隊遂邀請名將趙廠長和黃課長

抱必勝決心以圖雪恥，而警員隊也嚴陣以待，大有不容問鼎之勢。銀笛一聲，果然緊張萬狀，兩方分數竟起膠着，終場前三分鐘警員隊還以兩分佔先，當時職方喊一聲停調整陣容，轉眼之間連進三球，天下大定，全場二十八比二十四，劇戰之餘，正在大喊吃不消，可是那邊排球場上工員隊已經上陣練習，所以這邊場員甫定，又以聯隊軍容上前應戰，聯隊方面雖然有趙廠長的壓殺和曾國雄君的救托，但全體仍屬疲憊之師，所以三戰兩敗，終以極近比數敗下陣來。

廠內球場上尙斷續得難解難分時，廠外戲臺上已在開始鑼鼓喧天的開起來了。十年來旗尾已沒有演過大戲了，這次戲劇激着人們的心絨，鎮上的老百姓也不肯放棄這次眼福，扶老携幼只見人頭潮湧，臺上臺下真是熱鬧非常。所演的三國演義，紅臉殺進，黑臉殺出，到是全部硬派作風。天一黑下來，電影開始，陳燕燕的「洞房花燭夜」提出了一個女子的貞操問題，不少的未婚男女咀嚼着這個故事的教訓，九點半鐘電影映完，興奮的人們繼續爲外面的鑼鼓吸引了出去，一直到十一點鐘，演戲的人疲倦了，看戲的人也疲倦了，每一個人

## 我們

輕鬆的心回到自己溫暖的窩裏。

雙十節在旗尾就是這樣過去了，在這裏我們要感謝趙廠長的領導，和吳課長會副課長熱心的籌備與指揮。

通訊員黃志堅。

# 在苗栗 汪樹棠

二二二

苗栗廠的門前，圍着多少人爭看這一座剛剛完成的雙十彩牌。晚間，從彩牌發出的光輝，不知引起多少人的興趣，也不知帶給多少人一種預感——苗栗廠的雙十節，一定會有精彩的節目演出。

他們一點沒有猜錯，在這偉大的紀念日，豈能無所表示。一個月前，我們的漢國團已着手練習，每晚八時至十時，大禮堂內鑼鼓喧天，像天天在做事準備在雙十節的前夕粉墨登場。

偉大的日子，終於來臨了。精彩的節目，也一一演出了。

九日的晚上，大禮堂擺置着三十六張餐桌，這告訴我們一個熱鬧的聚餐，將要舉行。六時正，鑼炮隆隆響，黃廠長高舉酒杯向同儕致意，大家爲着這偉大的紀念日乾一杯。爲着本廠同仁的精誠團結又乾一杯，爲着彼此的健康與努力再乾一杯。酒香並進，談笑風生，滿屋子都是喜氣洋洋，這是民國新生的好日子，確是個喜日子啊！

杯盤狼藉，大家已喝上幾分，臺上音樂驟起，與臺外的鑼炮聲互相響應，注意力都集中到臺上去了。第一齣是「醉仙」，演來不但維肖維妙，且藝術高明，博得無數掌聲。漢劇團成立祇有一個月，能够有這樣的成績，大家都認爲是一個奇蹟。跟着演出「雌雄鞭」、「破五武關」和「參關」等劇，做工熟練，演唱抑揚，據說苗栗地方從來就沒有過這樣的「好班子」。

要配合普天同慶的意義，我們團團在雙十節那天，假苗栗鎮中心地點搭起臨時戲臺，日夜義演唱一次，萬人空巷，喧爲空前。有老百姓對人說：「苗栗糖廠真了不起，運動出名，演戲也出名，廠內員工都和老百姓很合得來，真了不起！」告訴大家，苗栗糖廠有一個真了不起的理想：她要努力生產來奠定該地方的經濟基礎；她要精誠合作來安定員工的生活；再進一步，她要擴展工作來解決地方一部份的民生問題。

熟鬧了兩天，又要改變一下心情來對付工作了。離開工的日期尚有兩三個月，但這兩三個月是個最關重要的時期，一刻不容我們疏忽，否則甘庶成熟了，機器還動不得，這不很丟臉嗎？

### 在新營 童 眞

偶然在機房中傳出幾句「醉仙」或「雌雄鞭」的劇詞來，這證明我們的員工，正懷着高度的愉快心情來努力工作啊！

宏亮而急促的鑼鼓聲，把我吸到了那上午舉行過婚禮下午舉行過演講比賽現在——晚上却又輪到舉行遊藝會的一整天都浴在喜氣洋洋的中山堂。

是晚上七點鐘，我懷着一顆興奮的心，跨出了家底大門。擡頭望望天空，是很深很深的深藍色，雖然沒有明月鑲在大際，但是那像活潑的孩子底亮晶晶的閃爍的眼睛般的星兒，却已經高高地鑲在空中了。牠們今夜顯得特別地光亮，而且還露着那麼可愛的微笑，大概牠們也和我們一樣，爲着今夜能夠飽賞那規模宏大的遊藝會而高興吧！

於是我提起那聯聯的雙腿，在被星光和路燈光照耀着的雪亮的寬闊的道路上，迅速地移動着。我望見在我底前面，以及那海面，也都是些和我同樣在迅速地移動着的雙腿，而且從他們底迫切的步伐中，我又推想到他們原也都是和中國同樣懷着興奮的心，在向目的地邁進。

時間在急促的聲響中溜走了，隨着時間底溜走那被點綴得十分華麗的光亮奪目的中山堂也已經顯現在眼前了。

我從那用蒼翠的樹叶扎成的門的正中走了進去。裡面已是一片波濤洶湧的人海。是怕海水底泛濫吧？那人堤已經高高地豎立着了，而且是那麼地堅固。

我站在那人堤底後面，那高大的堅固的人堤，阻住了我全部視線底前進，使我望不見臺上一切的

懷着情狀。我後悔我竟會來得這麼遲。

萬分艱難地，我衝進了人堤，雖然在那裡我找不到能好好地安放我雙足的地方，但我已經足夠替我自己稱心了。因爲我已經能夠把我底視線讀過那

幕布又漸漸地分開開了……  
臺上坐着好多人，每個人底手中都握着一件樂器。

於是家觀底急切的眼光就都集中在這幾個人底身上了。他們底手動了，只覺得有一種幽雅而婉轉的樂音從臺上的 micro phone 經十二吋徑的 Jap. Decker 慢慢地傳出來，忽高忽低，忽急忽緩像瀑布，像鳥語，像……我真不知把牠當做什麼才好！

Slight Waltz, Second Dream. Serenade……  
過去了，接着來的便是平瀾清唱。

我根本不會唱平劇，我也不十分懂得所唱的詞兒，但是我却異常地愛聽平劇。我歡喜那種不平凡的調子，有時像峻峭的高山，有時却像沙灘上緩緩的流水，悲感時能使人流淚，雄壯時能使人精神煥發，愉快時能使人微笑，憤怒時又能使人怒髮衝冠……

## 雙 十 節

頭與頭的交際而射到那演臺上。

「啊呀多美麗的演臺呀！」當我底視線第一次射到那被裝飾得像一個遊麗的姑娘似的演臺的時候，我幾乎這樣地喊了出來。於是我便睜一睜眼睛

別管，打魚殺家，武家坡，御碑亭，是一連串四齣平劇清唱他們每個人都是唱。

得那末地賣力，而且都唱得像圓珠滿玉一般，所以每當一齣完畢的時候，總有一片熱烈的鼓掌聲把他們送下臺去。引爲遺憾的是祇「清唱」，倘使是「彩排」那無疑地是更其出色了。

別管，御碑亭和打漁殺家，是臺灣的同胞們唱的，雖然他們比不上外省人所唱的武家坡好，但是臺灣光復還祇二年，他們已經能够唱得這樣像，那是一件多麼「難能可貴」的事呀！

幕布又一次的分開了。  
鑼鼓聲胡琴聲……又響了起來。

大紅的，金黃的，深綠的，淡藍的……衣服從幕後接連地顯現出來，露在那光怪陸離的衣服外面的乃是一些白的紅的黃的黑的……面孔。

可惜是臺劇我不懂，我祇瞪着眼睛看，直等到西施進去爲止。  
是最後一幕了。  
武術……  
幕下起了一陣騷動。  
出現在臺上的是一個身體頹梧年紀相當大的姑娘，她臥在臺上，以雙腳頂住一張笨重的大桌子，於是她使舞動雙足而桌子就輕輕地如意地旋轉起來。她像磁石吸引鐵一般的，四千多條視線都被吸引在一處了。  
在人們底滿意的歡笑聲中，空氣突然顯得緊張起來，人海開始起了強烈的波動，人堤開始迅速地瓦解，我給捲到被沖毀的行列裡。  
寫于新營。

# 星期日這一天 方展禮

十月五日，是一週來最使人愉快與興奮的一天，因為這是星期天。

早晨，很早很早，我還朦朧地躺在床上，作好夢。大概是心緒過於興奮吧，感情上無法抑制。

雖說是朦朧地睡著，但却一夜間沒有睡好，腦海中却在不斷地幻想一切——後壁林糖廠舉行第一屆運動會。我彷彿在本分公司球場上看到第二次「聯聯之光」底放映，加深了我對於運動的無限喜愛底心情。

太陽或許同我一樣，在清晨好景中醉睡著它的覺。沒有太早探出頭來。天邊線只放射出一大團的白色，空中還點綴著數顆清長的星光。這時，鳥兒正在茂樹上，屋角頂，開始牠的歌唱，迎接這美好的時光。

阿玉大清早就來給我們弄早飯（她是我們現在四合公司的廚師），不久，在鳥兒的歌聲聲中，飯桌上擺好了幾碗麵飯和三碟小菜。吃好早飯，除了我們這四合公司的四位股東外，還借蕭蕭房住的S君，匆匆地，備裝出發，大家的兩條腿，使勁地加快步伐，趕往火車站搭那第一次由屏東往高雄的晨車。

到站後，我們暗心慶幸車子還沒有將我們道來，於是便由丁君購好五張車票，大家徐徐上車。車兒也就開始隆隆的高唱起來——愉快底歌，把我們飛送向前進。我因為坐的位置適當，晨風一陣陣向我面龐掠過，把一週來的辛勞，一氣呵淨。

在鳳山去後壁林，因為沒有汽車，唯一的交通工具，便是糖廠裡的小火車了。上車後，真快，轉瞬間抵達了後壁林車站，我和全車的人，都流露著喜樂的面容，徐徐步出站外，邁向會場前進。糖廠裡的招待員，招呼我們進入會場小憩。這時，我使用眼光向四方掃射，從遠處至近處又由近處至遠處。廣大的會場早已擠滿人，不過，在這裡不能和都市底運動會一樣看法的，除了少數觀眾穿得較為整齊外大部份是赤足光腿的，很少看到紅紅綠綠的衣飾。可是，他們的身軀是烏黑的，給太陽一晒，就晒出他們的健康美來。

會場的佈置，我都一一領略過；在廣闊的場面上，中央豎起一支預備升旗的旗杆，旁邊便是擺著一半圓型的木板，和放上一張稍長方形的木桌，桌上披著一床繡紅色結花的桌布，布上面便是一瓶鮮

## 秋探烏山頭

### 袁德韻

水利遍澤臺南，聲譽播於全島之嘉南大圳，水源有二：其一就是設在烏山頭。從前臺南縣一帶田野，大部份都是屬於望天田，每年總是靠著天上落雨，然後可以耕作，若無雨水，則赤地千里，五穀多枯槁，因此地瘠民貧，民不聊生，民國九年，開始籌備嘉南大圳之建築，歷時十年之久，用款達一千九百五十七萬九百三十元之鉅，灌溉面積達十五萬甲以上，如此鉅大工程，實有探視之必要。

三十六年十月五日，北港糖廠舉行烏山頭旅行，余隨往遊焉。查嘉南大圳分二支灌溉幹線：第一枝是依靠濁水幹線系統灌溉者，斗六等區屬之；第二枝是依靠烏山頭貯水池灌溉者，曾文等區屬之。烏山頭貯水池取自曾水溪上流諸水，由烏山頭下之隧道，引水導入貯水池，再使用壓力，將水射出，分流於各幹線。而成爲一南部給水網。

是日上午七時半，北港糖廠員工六百餘人，公推農務課長洪洪水先生爲總領隊，飽餐早飯，攜帶旅行用具，地圖，望遠鏡，及手攝相機等，乘火車出發，浩浩蕩蕩，直望烏山頭前進。此龐大隊伍，組成二十九分隊母隊設分隊長一。負責指揮，秩序井然。



覽奪目的各色好花，這便是主席臺。在主席臺的周圍，便是一個約二百公尺見方的大圓周，圓周正中還橫跨着一條約一百公尺長的多線直跑道；這些都是專供賽跑用的。此外在圓周內的右一端，是一座小布篷，那是預備各種運動用的物品用具；是一個物資供應所。再在場外的外圍地方搭上兩長排列的白帳篷，來賓和我給招待在這帳篷的一邊。前面的一列，便是供參觀表演和拉拉隊員們的座位了。

接着開會，升旗唱國歌後，自由主席——姚廠長萬年上臺致開會詞，姚廠長未開口以前，臉上先堆滿清愉快的笑容，先對來賓能遠道熱烈地前來參觀，表示衷心的感謝，隨着便是報告該廠在短短年餘來的恢復生產底成績，多賴全體員工共同的努力，詞畢。由主席邀請高維市黃市長上臺訓話。黃市長的詞意，多具鼓勵與助勉。最後才由司儀高唱着「運動競賽開始」，各來賓亦隨之退會就座。我們便開始看健兒們在表演雄姿了。

表演的節目繁多，一共有三十節，每節中尚有若干分為二組，或三四組分別大人和兒童。表演的如各項賽跑，擲鐵球，擲鐵餅，跳高，跳遠，蹴球和兒童們的遊戲。全場的表演，節節有趣，組組生風。其中最精采而博得一片掌聲和笑聲的，要算一千五百公尺和一人三脚一百公尺的賽跑，及兒童的各種賽跑與稍帶滑稽性的遊戲，競賽人員的二條腿

，真如小說中描述的「飛毛腿」那樣神速，他們在衆目所注底運動場中，施展他們的技能與雄姿用盡九牛四虎之力，來爭取最後勝利，其在前列奮下底拉拉隊，更是逞勁地高着嗓子，放開喉龍喊着「加油」「緊點」「努力呀」……不一而足的叫聲。甚或敲打着銅鑼——一個臨時充當的亞細亞底空火油箱，响彻整個的大地。以雄壯的响聲，來助長他們底競賽代表的力氣，希望藉此能嚇退對方，減少對方的聲色，換取了自己的勝利。有時真的得到勝利了。更是歡喜得跳起一如筆者在重慶時所看到的「邊疆舞」來，唱着勝利的愉快底歌聲。這些：在無意之間，確爲會場中增加了不少光彩，亦同時爲觀衆加添了很多興趣。

十二時二十分鐘，由唱節目者宣佈暫時散會，休息用膳，全場的人們，在愉快的氣氛中，逐漸星散了。我和很多的來賓，給招待員招待到廠中的招待所裡吃午餐。姚廠長在高興的情緒下陪伴本公司裡人事室的杜徐兩位正副主任和幾位同行的同仁。我們吃畢了午餐，因須得早點回屏東來，便帶着愉快的心情向姚廠長道謝告辭，一行五人，於二點多鐘的時候，原道乘車歸途。這一天實實底時光便在這愉快的情境中，很快地給我報銷了。

卅六年十月七日寫於屏東二分公司

然 途嘉新營等地時，路人笑指曰：「此北港埔廠烏山頭旅行隊也」。因爲指揮迅速，到達各地，都無延擱，同時又準備得很好，車輛轉駛，依時無誤。正午，便望見兩陵起伏，青翠重疊之烏山嶺。隊伍乘車步行，探寬奇蹟，嶺前彪出噴水池一座，飛珠濺玉，蔚成大觀。從斜徑抄出，直趨嶺頂，迎面環堤一座，橫阻目前，登堤一望，則見波光瀲灩，野帆倒影，羣舟三五，容與於輕烟綠水間，風景明媚，如入仙境，此即珊瑚潭也。烏山頭貯水池即在此矣。此地將會文溪上流諸水，納入池中，因地築堤，用堰壓水，積水成潭，不使外溢。高一八五尺，頂部延長七〇〇尺，底部一〇〇〇尺，貯水量五十五億立方尺，臺南縣大部份望天田及旱田等皆仰賴其灌溉，無數貧農，賴此以生存，亦云偉矣！

珊瑚潭比杭州西湖爲小，亦無水榭月臺，涼亭水閣之勝，以資點綴。寂寂湖山，祇剩得纏綿帽影。然而高山之上有長堤，長堤之外有深潭，深潭之裏，又有小山環抱，山重水疊，曲折迴環，極盡幽妍之態，青山紅樹，諸石綠波，黃鳥白鷗，藍雲黑嶺，交織成一幅富有色調之圖畫，人遊其中，酣醉於大自然之美，歎觀止矣。

### 迎 歡 投 稍

## 特寫

十月在臺灣，真是一個喜氣洋洋的月份。中秋節，雙十節，重陽節，光復節，一連串興奮的日子，讓人們沈浸在快樂的氛圍裡。天氣又是那般的清明，爽朗！「已涼天氣未寒時」，多麼動人的秋光。

佳節也得由人們來點綴，於是，在五花八門的慶祝節目之中，又出現了光復節展覽會。人潮激揚着，湧湧着，向這幢幾倍大的中山堂流去，又分散在各個展覽的場所裡。

東張西瞧什麼都看到了，忽然三個斗大的字映入眼簾，特別顯得注目：

「糖業館！」

旁邊兩行較小的字：「資源委員會臺灣省政府合辦臺灣糖業公司」。

是的，糖業館是「我們的」，「他鄉遇故知」，一陣親切的感覺襲上心頭。

這裡是獨立的一室，籠罩在柔和的燈光下，空氣顯得靜謐，安閑，比之其他會場裡的擾攘濃郁，似乎是別有一番風味！

藝術家們真是創造的聖手，他們的腦筋多靈敏！我們試舉神一思，如果單憑一些單調的糖品，陳列在這一間不算小的房間裡，這該是怎樣的枯燥乏味。可是，看呀，這裡却是一個美化的境界，平面的，立體的，展布在每一個參觀者面前的，是一幅引人入勝的畫面。「化腐朽為神奇」，當是指此而言吧！

室的正中是一具全島的立體模型，那上面綴着

許多豆大的小電燈，指示着本公司機構的分佈，這些小電燈的開關就在模型的一端，一排有六七個，旁邊標示着機構的名稱，譬如你按在第一區分公司的電鈕上，那末一分公司各廠的小電燈就一齊放光。這是有趣的玩意，青年們圍着在那裏摸索，後來要踏着眼睛才難得見呢。

立體模型的後面響着一陣重濁的聲音，原來是兩座工廠的模型，一座是糖廠，一座是酒精廠，雖然是具體而微，却也纖悉畢肖。煙突高聳，鐵軌縱橫，廠內的主要設備，色色俱全。藉着電流，機械在運轉，隆隆作響。技術室裡負責招待的幾位，胸前佩着紅布條，正在那裡講解。也有若干對於機械

# 「糖業館」巡禮 耐煩

有興趣的觀衆，正凝神細聽。

看完了糖廠模型，仰起頭來，就可以瞧見一列精彩的標窗佈置，首先入目的是一片農田，農夫們正個個彎腰，在那裡收割，旁邊一片農田却已整地完畢，預備種植，遠處是一片平曠，四望新綠，這裡標示了甘蔗栽培的程序，上端寫着「蔗境」兩字。更有幾個大玻璃瓶，裡面浸着品種不同的甘蔗標本和甘蔗病虫書標本。貼鄰的一個櫃檯繪着一座新式的工廠，藍天的烟突，聳立在蔚藍的晴空，正和前面陳列着的一架乾酵母製造模型相映照。這乾酵母製造模型和前述的兩架工廠模型，正巧是鼎足而

三。

在另外一些櫃檯裡，陳列着本公司的各式產品：各號砂白，各號精白，冰糖，方糖，酒精，糖蜜，酵母，蒂利斯……這些熟識的產物，現在都已裝入漂亮的玻璃瓶裡，在燈光下閃耀着晶光，一個個好像向遊客們矜持着自身的靈麗。

間樣在這些櫃檯之間的，是一些醒目的圖表，像蔗糖製造程序圖，粗糖耕地白糖無水酒精製造流程圖，蔗農戶統計圖，臺灣糖業圖，每公頃甘蔗收穫量比較表，全國糖產比較圖，增產五年計劃圖，歷年生產圖，各廠產能能力比較圖……對於糖業上的各個重要課題，都一一的顯示出來。

在這樣一個美觀的環境裡，你却也可以嗅到一陣泥土的氣息。不是嗎，在室的中央，就平列着幾只大缸，缸裡填滿泥土，栽種着幾株高大的甘蔗，婆娑的綠葉，代替了繽紛的紙線，株上各有小紙標，寫着 F108, POI 8075……的品種名，設計陳列的先生們是具着苦心的，這滿室的模型，滿室的圖表，滿室的標本，是自我的宣傳嗎？是美麗的幻想嗎？是過分的誇大嗎？不是的，決不是的，請看這蔥蘢的甘蔗，這是現實，這是實足的現實，它使全室增加了現實性，也保證了一切設計和計劃的兌現。

步出了糖業館，我感到了無言的驕傲。倒不是一定是因爲「糖業館」是「我們的」，更重要的是糖業館是「現實的」。

## 板橋

從萬華站搭火車南行，第一站就是板橋，板橋是以林本源的庭園著名。下了擾攘嘈雜的火車，經過陰陰沉沉的市街，在一條狹長的小街的盡頭，忽然天地開朗，前面是一片平曠，稻田是那樣的青翠而整齊。遠處是一帶青山，但是，與其稱作山，還不如叫高崗來得貼切，因為這一帶山沒有起伏的山峰，上端成了一條很平的直線。在秋空的陽光下，隱現着蒼蒼之色。據說山外便是大海，於是就有了「山屏海鏡」的雅稱。

面對着這山屏海鏡的，就是林本源庭園的大門。門外一片曠場，潔淨無塵，幾株聳立的椰樹，格外顯得精神爽利。

從側門進去，一個大庭園就呈顯在眼前。由於年久失修的原因吧，池水已經乾枯了，建築物也都已破敗油漆也剝落了，門窗也不全了，這落寞的庭園，當然已經飽經了人世的滄桑。可是，起伏曲折的假山，却並沒有改變原來的姿態，而綠蔭半畝的大樹，更顯得蔥鬱。

住久了臺北，接觸着的老是一股濃郁的日本風味，到這裡來會給你一種慰藉。在這裡，你可以嚐到祖國文明的一瞥，可以舒解你心頭聚積着的鬱悶。

## 天津隨筆 (八)

耐煩

### 碧潭

碧潭在新店的近郊，有小赤壁之稱。我們搭着火車去，沿路經過六七個車站，其實也沒有什麼站，只是火車到此總得停一下，上下車的也不多，因為是小火車，所以一切顯得隨便些，還就些。

路旁的一些小鎮市和農家，最足以引起人們的親切之感，因為那些紅泥磚砌的小屋，完全是中國風味。大門的兩側和門楣上漆着紅地金字的聯額，進門就是一間客室，中央橫列一張長檯，擺飾着一些蠟燭，花瓶一類的陳飾，屏門上照例是一幅福祿壽三星或是「關聖」的畫象。這樣的門面幾乎千篇一律，而這裡的，律正是內地鄉村的寫照。

在新店市上老遠就可以望見那巍偉的「鐵索橋」，於是就順着這指標走去。經過一道石砌的矮矮的短橋，那就是碧潭的堤防了。步上了一段斜坡，碧潭的景色就呈露在眼前。對面是一帶深青色的巖壁，下臨着一泓清水，古銅色的削壁掩映在蒼蒼裡，再綴上一些隨風飄動的倒掛的蘆葦。碧的天，碧的山，碧的水，人們就陶醉在這一片深碧之中了。

如巨虹橫臥的鐵索橋，破壞了碧潭的幽靜的美，所幸的是結構不俗，遂也使這勝跡增添不少風光。橋面損壞很多，隨處有着一陷阱。俾視橋下，潺潺流水之中，扁舟兩三，在那裡遊漾，跳足的兒童，想來在撈魚摸蟹吧。當戰車駛過的時候，橋身動盪，鐵索鏗鏘有聲，這該是最驚心動魄的一幕了。

據說潭中特產鱸魚，異常鮮美，不知是否巨口細鱗，和「秋江之鱸」相似，我們因為來去匆匆，也無暇去一嚐佳味了。

## 觀戰記

劉燕庭

第二區分公司員工勵進分會與屏東糖廠勵進支會籃球錦標賽，原訂於十節舉行，後因事改期，至十五日五時始行補賽，茲將是日詳情分誌如次：

秋節過後，寶島南部，今年想因雨季過長，已是金風颯颯，大有秋意。鐘鳴四響，二分公司野球場上，平添無數人羣，四時卅分兩隊健兒列隊入場，屏東隊白衣白袂，潔淨整齊，如白雲飛降。公司隊藍衣白裳，光彩奪目不愧中華男兒。五時正，裁判羅宗爵潘仁惠先生登場，擲毫定位，「台」西「屏」北，由張經理親臨開球，角逐開始，屏將右鋒簡君沃坤，一馬當先，首中鵠的，台隊健兒，不甘落後，連還眼色，奮奪數域，彼此來，等若沙場拚命。台將李毅莊逸凱，遠擲確準，傳遞有方，屏隊戰將屢易，亦難收效，反顧台隊如入無人之境，第一場二十四對十二台隊佔先。

西瓜咬龍，易地再戰，屏將朱興堯，單槍匹馬，直衝敵陣，連獲數域，士氣大振，奈球運不靈，屢失時機，難挽大局，而台將又復步步緊迫，時時偷襲，結果五十六比二十，台隊大唱凱歌。

比賽完畢，常務委員張經理親領台隊「強身健國」錦旗一面，并致詞，語多勉勵，在掌聲歡呼中完結一幕劇烈戰爭。

綜觀此次比賽，雙方均守「球德」，確屬難能可貴。屏東健兒技術不落人後，奈聯絡欠佳，致失名城，非戰之罪。台隊人選恰到好處，均屬彪形大漢，投籃佔勝一籌，技術又有獨到之處，望屏以須，將來對外爭戰，為台滿球隊一放光彩，筆者馨香以祝。



雙十節月眉糖廠慶祝國慶暨復興館大禮堂落成日間舉行運動會夜開游藝會因賦七絕十首以留紀念

成大

其一 詠並祝雙慶

雙十新成大雅堂，欣逢重慶樂無央。  
誼聯賓主同佳會，並祝糖糖事業昌。

其二 詠各類球賽

兩日靈明四體輕，招欄架格任縱橫。  
不因勝負形勝敗，掛讓雍容君子爭。

其三 詠比賽游泳

方池溢碧清如鑑，界線中分水道明。  
羨煞人魚身手好，浪花掀起浪濤清。

其四 詠男員清唱

引吭高唱奏歡樂，弦柱音強韻更清。  
響遏行雲橫碧落，繞梁三日有餘聲。

其五 詠女員舞蹈

國慶重臨卅六年，佳人盛飾舞堂前。  
飄揚彩色裙齊膝，疑是嬌宮謫降仙。

其六 詠女員歌唱

珠喉婉轉滑如笛，歌曲流行練習工。  
唱罷不知人去遠，餘音縹緲尚飄空。

其七 詠鋼琴獨奏

巍巍蕩蕩若如志，徐疾低昂盡合心。  
博得好評載滿譽，世間誰說少知音。

其八 詠表演話劇

勸行孝弟教勤儉，假扮演真具熱忱。  
取樂還將闖末俗，有關世道與人心。

其九 詠戲玩魔術

欣逢雙喜聯歡聚，玩弄玄魔眾樂同。  
小道寧無可觀處，離奇變幻奪天工。

其十 詠園取禮品

投桃報李慶佳節，引玉拋磚聯友情。  
豈是枯園圖倖得，聊添餘興苦功成。

秋思

新月一鉤懸屋角，池荷枯冷透人眼。  
山色鏡中多剩態，履艱念亂存肝腦！

煮茗即吟

月色秋風動雅人，霜華翠葉名尤著。  
遇飲盧同成往事，津津七碗說愁悶。

桃李芬芳 叮詠

記臺糖十五小學畢業典禮

晴朗的晴空，輝映着隨風飄忽的柏樹，生氣勃勃地激盪着莊嚴嘹亮的歌聲，响遍了大地的一隅。

一群活潑天真的學生，正在舉行初步教育修業結束的——畢業儀式。

一塊「臺糖第十五小學校第一屆畢業生畢業典禮」的長方牌匾懸在中山堂的大門額上，使人陷進這熱烈莊重的氛圍裡，無形中會肅然起敬。

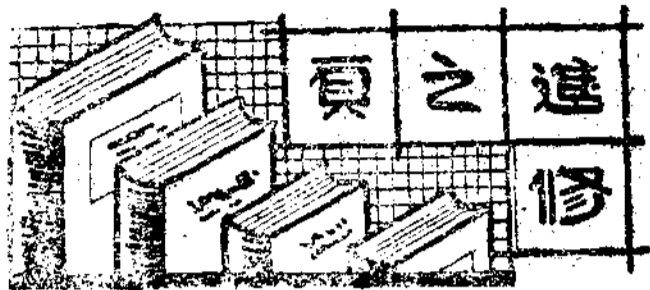
畢業生因該校教育的認真負責和抱着示範臺灣光復後祖國教育的精神，而對他們水準要求上，均與國內一般的嚴格。據所知道的，這次畢業的只十四人而是在全級廿六人中經過淘汰挑選爐火純青的精神人物。

他們在未舉行畢業考試之前，爲了升學之切，曾七人擅自報名投考初中，得到錄取的有六人之多，足見全體教師們會灌輸過一翻心血所換來的成績。

參加典禮的全校師生當校長在授予畢業生的證書時，全堂充滿着熱烈融洽歡欣鼓舞的情調。

陸董事長寶慈及各董事的訓詞，以及同學們的致詞中，語多勉勵，畢業的同學純潔的心靈上無不爲之更激奮起來。

典禮在近中午時才完畢，我步出大門時心上默然地禱祝着這些未來的國家主人，在勞苦功高諄諄善導的李校長和全體的教師們熏陶下，不久都有了成就，替國家替母校來創一頁光榮的史詩。



# 養修 早起與工作效率 涂 聿

如果你是一個現代有為的青年，那一定能夠天天早起，來把這住這一個早晨的時間，因為早晨能提高自己的腦力，振作你的精神，在這充滿着無限的朝氣的早晨，亦是你一日工作時間的開始。古語說：「一年之計在於春，一日之計在於晨。」這顯然是昭示我們一年間的工作，應在春天打定計劃。一日的工作，亦該在早晨預先準備。然後依照春天的計劃及早晨的準備，按部就班的去做，工作才能得到圓滿的收效。至於古今中外之一班班人們，他們所謂「雞鳴而起」，或高唱著「早起三刻當一工」的口號，亦只為着工作效率和事業前途的緣故。

早起不但能使你身心壯健，精神蓬勃，且能增加工作效率百分之二十，這是富於經驗者的談話。我們若要分析這話究竟是否確實，可從下列兩方面來研究，第一生理方面：凡在機關團體服務的同志們，不論他們是從事體力與智力的勞動，在每天八小時或十小時的工作之餘，由於精力及體力受生理上之限制，所以精神上或身體上大都會感到疲憊的，倘為了時間的寶貴，或事務的繁忙，加上了晚上的工作，在這種勉強應付之下的工作，不獨工作效率低，而且恢復原有精神的時間亦較長，反不經濟。若再利於這疲倦的時間，去茶樓酒館，喝喝茶飲飲酒，不但精神消失，金錢耗損，且於身體的健康，是不堪設想的。而有些人則利用去說說笑話，玩玩樂器，或聽聽歌曲，

那雖有裨益於身體，總不如在床上休息為善。因為疲倦的身體，一經充分的休息後，在早起時，精神一定興奮異常，做起工作來，亦覺得孜孜有味，至效率及心得，亦要比晚上（或日間）增加數倍了。尤其是在期許國文或研究其他重要著作時，更會體味到早晨時間的珍貴。第二空氣方面：夜裡的氣溫比白晝低，一到晚上，地球表面得盡量向空中放熱，在冷空氣與暖空氣一經接觸時，便起凝結。這凝結物（靜風時）掉下來，便是露，更由露與風（空氣的流動是風的成因）來澄清白晝滾轉空中的塵埃，所以一到清晨的時候，空氣就特別新鮮。我人若能早起，跑到公園的地方，舉行各種有益身體的操，來呼出我們含著體內之酸腐氣，吸入新鮮的氧氣，不但心曠神怡，能助長肺部的發達，使我們永無肺病的發生，同時還能使我們在一天的工作中，始終得保持蓬勃的精神，向着工作部門邁進。由此足證上述富於經驗者的談話，決非欺人之談。

早起的好處，我相信是很多人知道的，可是能夠始終做到的，卻是很少。特別是近於都市的公務員們，一談到這個問題，莫不使他們眉皺額蹙了。原因是他們未能養成早起的習慣，所以要提倡早起，應先在早睡着手。

一個人每天的睡眠，約七小時即足。如果體魄壯健及較老的人，還可以減少一個鐘頭，多睡的人，往往能病中無病引起小病，最低限度，亦能使你感到「永受魔鬼纏繞」之憾。所以除在正當睡眠外，其餘時間則不要貪睡亦不要多睡，晚上九時入眠，翌晨四時起床，這種習慣能養成，則不獨工作效率能够增加，且是事業成功的主要因素呢！

（十月廿一日脫稿於屏東農務處）

## 處世一勾 眞

※自由的王國不會從歷史裡自己飛躍出來，它是要由人力爭取創造的——史瓊生

※個人的好處，包含在衆人的好處裏面——甘地

※團結的力量勝於一切——荷馬

※不會及時而活的人，他怎能及時而死呢？——尼采

※勤勞的農夫，比閑坐之紳仕高貴。——佛蘭克林

※要掌握我們的命運，首先就要學得人類智識各基本科目的學問來做自己的武器。——科薩列夫

※人類因着他自己的創造的環境而決定自己，影響外界。——拉法格

※如果你能征服自己，克服自己，你就能比你所夢想的更爲自由。——普式庚

※政治家的責任，是以利益爲前提，利益大於友邦，友邦不妨犧牲，利益重於條約，條約不妨修改。——某教授

※達到一個終點總比停留在迷途中好，生活的行動也是如此，常常不容許自己半點遲疑。——笛卡兒

※不要因失敗而傷心，不要因成功而昏狂。——L

※最高尚的動機，就是謀求公益。——味吉爾

※不是意識決定存在，乃是存在決定意識。——M

※淚是酸的，血是紅的，生命的奮鬥是徹底的，奮鬥來的生命是美麗的！——陳衡哲

※求知識應該下苦工，求食物應該下苦工，求快樂也應該下苦工，因爲辛苦是獲取成功的一條定律。——勒斯金

### 三 想和做

有些人祇會想，不會做或者想得太多，做得少。他們說話很動聽，彷彿什麼都清楚；事實上，空空洞洞，沒有什麼實在的道理。他們想了，說了不去做，或者做了一點兒，遇到困難，就不肯做下去。

有些人祇會做，不會想；或者做得多，想得少。他們做事很認真，一天到晚不停手；可是會想，爲什麼要做這件事；更不會想一想，有什麼法子做得更好和更快。

祇會想，不會做，這種人祇會吃現成飯，不中用；祇會做，不會想，這種人只能保守，不會有進步。我們要會想又會做。一邊做，一邊想就工作來運用思想，用思想來改進工作，這才是一個有價值的人。

#### 註解

彷彿：好像，似乎。  
動聽：說話能引起人家的。

注意和興趣。

現成：眼前有的。  
保守：守着舊方法，不求進步。

#### 習題

- 一、修改下面的句子：(1)我們一天到晚勉強地工作，究竟有什麼呢？(2)有些人祇會讀書，不會學習。
- 二、「真實的道理」「認真的道理」「強健的道理」「有的道理」「進步的道理」，以上幾個語詞那是妥當的？那是不妥當的？

### 四 國語運動歌

魯們的國家，地方廣極啦！人口多極啦！我說我話的話，你說你的話，他說他的話，這怎麼能够表情達意，親愛如一家？喂！大家提倡國語話，造成語言統一的新中華！

我說的話，你也聽得懂啊；你說的話，他也聽得懂啊；他說的話，我也聽得懂啊；大家說的話，大家都聽得懂。中國的人懂得中國人的說話，這本是應該的呀！四萬五千萬同胞哇！你們既都是中國的人，爲什麼不懂得本國的話？(黎錦暉作)

#### 註解

魯：北方人稱「我」爲「魯」  
表情達意：表示情感，傳達意思。

#### 習題

- 一、完成下面的句子：我們……怎麼能够……？
- 二、造三句：一句末字要用「啦」，一句末字要用「啊」一句末字要用「哇」。

### 五 機械的讚美

我常常看見大廈的建築。打樁的時候，許多人圍在那裏看。那有力的機械，從高處把一根又長又大的木樁打進地裏去。一下，一下，聲音和動作都是有規律的。很快地，木樁被完全打進去了。四圍的觀衆，臉上都浮現了驚奇的微笑。他們在讚歎了。

記得一位詩人說過：「自從參觀了幾個工廠以後，我就愛那有力的機械。那看見過紅熱的大鐵條怎樣通過了兩個壓捲器中間，出來就變成一條鐵軌。那時候我就懂得機械的詩意了。」

其實，這些都是簡單的機械，還有不知多少精巧的機械創造着不知多少奇蹟。人們把機械當作奇異的東西來欣賞，我們勞工愛惜她像愛惜自己的生命。

#### 註解

讚美：稱說人家或某種東西的好處。  
大廈：高大的房子。  
規律：一定的法則。  
讚歎：讚美以至感動。  
詩意：詩歌一般的意味，即指極美的意味。  
精巧：精美巧妙。  
奇蹟：奇異的事蹟。  
欣賞：高興而玩賞。

#### 習題

- 一、我們勞工爲什麼愛惜機械像愛惜自己的生命？
- 二、完成下面的句子：(1)我們勞工把機械當作……來……(2)我們的……是……有規律的。



## 六 自然的改造

我們利用自然界的材料和能來改造自然——改造高山，也改造大河。

高山和大河都比我大千萬倍。高山在前，爬上去吧。你爬起來就像一隻螞蟻。山頂在天上的雲霧裏，飄浮在山峰間。

還有河流呢。如果我們能够一眼看見長江的全貌，那又不知是多大了。但我們可別妄想一眼就看見牠的全河道和所有的支流，流過山峽，流過平原，流向大海。

但是，我們却可以用炸藥來炸毀這個山的支脈，用軀身上的石頭來築一條隧道，讓汽車，火車通過。我們可以用堤壩來駕馭這條河的水流，要河水流進一定的地方，供我們利用。

這樣，我們成了自然界的主人。對着高山和大河，我們不再覺得自己渺小和軟弱了。

### 註解

改造：改變原樣，造成新的形式。

駕馭：管理車馬，引申為管束某種東西，使牠服從。

渺小：極細小。

### 習題

- 一、文中用那幾句話來形容山的高和大？為什麼不說山高多少公尺，佔多少地方？
- 二、舉出人們改造自然的其他例子。

## 七 爭取時間

大家都知道：鐵是怎樣取得的，煤是怎樣取得的，火是怎樣取得的。可是，請問：時間是怎樣取得的？

你或許認為這是一個愚問吧。一天二十四小時一年三百六十五日，時間有的是，何勞我們去取呢？

不是的。時間要我們去爭取。原始人的時間，比現代人的時間要少得多。從早到晚，他們在樹林裏拾取食物，把一切可以吃的東西，送到自己的和兒女的嘴裏。拾取食物，簡直把原始人整天的時間都花費了，他們還有什麼時間做別的事呢？

所以，努力工作，改進工作，便取得時間。比如一件工作，你在一小時內做得好，別人却需要二小時，那麼你就多得了一小時的工作時間。又如你發明了一種方法，或是一件工具，在同樣的時間裏，造出比從前多一倍的東西；那麼，你的勞動時間等於多了一倍。誰說時間不可以取得呢？

### 註解

愚問：愚蠢的問話，愚人所提的問題。

原始人：最初的人類。

拾取：從地上取起。

### 習題

- 一、「愛惜光陰」和「爭取時間」，這兩句話的意思是「不是完全相同的」？
- 二、「改進工作」這句話是什麼意思？

## 八 少年的工匠

你們是最近才拿起錘子和鉋子，錘子和鉋子的少年工匠。但你們已經多少嘗過使用工具的滋味，多少享受過工作帶來的愉快。

你們把一塊木頭拿在手裏，你們彷彿看到自己所要造成的東西。你們知道什麼地方要鋸下來，什麼地方要鑽個洞。一件東西造成了，鉋花，木片，木屑拋去了。

你們勝利了。但是，不單是你們勝利了，許多年代以來，發明和改善工具的無數工匠，都和你們一同勝利了。

無論那一件簡單的工具都有牠的歷史，許多年代以來，無數工匠為牠創造歷史。你們應該珍貴前人留給自己的好處，也應該貢獻自己的心力，參加工具歷史的創造。

祝願你們這一群少年的工匠！

### 註解

滋味：食物的口味，這裏指某種感覺。

愉快：心裏快樂。

歷史：一般指人類社會生活的變遷經過，工具的歷史是指一件工具怎樣變成現在的樣子的經過。

珍貴：寶貴。

祝福：祝賀人家幸福。

### 習題

- 一、記下幾種鉋子的不同的用途和不同的樣子。
- 二、修改下面的句子；我們已經明白揮動工具，我們必要讚美工具。

# 翁委員蒞臺

資源委員會翁委員長偕礦業處長許粹士，秘書張月超等於十月二十三日十時廿分，專機飛臺。省府魏主席，建設廳長楊家瑜，大會駐臺辦事處長楊清，本公司總經理沈耀南，暨會屬在臺各機關負責人，均至機場歡迎。下機後下榻本公司招待所。

據翁委員長稱此行蒞臺，純係視察在臺會屬各企業部門概況，並進而強化其生產能力。

廿三日下午，翁委員長趨訪魏主席時談甚久。

廿四日晨八時半，參觀國立臺灣大學。遍歷各院室，對該校地質系之研究，尤感踴躍。並即時召集該系各教授談話，對於各教授之辛勤研究，慰勉有加。繼即赴化學室及肺病研究室，繼續參觀，至十一時始離校。下午五時半，接見中央駐臺各機關代表，聽取報告。對於各機關業務，垂詢至詳。七時，應魏主席宴。

廿五日上午九時，各界於中山堂舉行慶祝省光復兩週年暨歡迎張院長大會，委員長亦參加。由主席團介紹與與會者相見，詳報以熱烈掌聲。會後與張院長等共臨露臺，接受民眾歡迎。大會畢後即參觀中山堂之光復紀念展覽會，對於本公司陳列之糖業館，觀覽甚久。下午委員長並參加

臺北市各界化裝遊行大會，徒步而行，以示與民同樂，報紙傳為美談。晚應臺省各民意機關之盛大宴會，席間作詞一首，紀念今日之光復節，並贈臺省青紳林獻堂氏。

廿六日下午二時十五分，委員長與張院長等出發基隆視察，在市府陽臺，接受民眾歡迎，繼張院長後簡短致詞謂：「今天天氣清爽，有很好的機會與大家見面，感到非常快樂，兄弟想到基隆兩字，就是基隆與陸的音，基隆是我們國土中重要的海港，也是臺灣重要的港口，今天國家要興隆起來，全國同胞都有責任，希望共同努力建設。」繼即視察寒砲壠等地，五時二十分，參觀大會肥料廠。六時十五分始離廠。



廿六日晚十一時，委員長等一行，由省警備司令彭孟緝等陪同，乘夜快車南下，並有各報記者十人隨行，警備司令部派先鋒，省參議會議長黃朝琴，臺北市長游彌堅等均到站送行。

委員長此次在臺，共有半月勾留，茲誌廿七日後預定行程如下：

十月廿七日，上午，早發在車上，八時抵臺南謁鄭成功祠遊亦茨樓，十時離臺南，十一時抵高雄，中午，午餐在高雄市政府，下午，視察港口及工廠，晚餐在左營，夜宿左營。

十月二十八日，上午，早發後赴屏東，檢閱青年軍，並視察糖廠。中午，在糖廠午餐，下午，繼續視察煉油廠，晚宿左營並晚餐。

十月廿九日，上午，視察水泥廠及儲油碼頭與儲油站，中午，在酒廠午餐，下午，視察鋸木廠機

廠，晚宿酒廠並晚餐。

十月三十日，上午，視察肥料廠總廠，中午，在總廠午餐，下午，召集在高雄各事業主持人談話，晚宿總廠並晚餐。

十月三十一日，上午，八時乘火車赴臺南，九時到臺南視察安平膠廠，中午，在膠廠午餐，下午，二時乘汽車視察臺南大圳，六時乘汽車赴新營，晚宿新營糖廠並晚餐。

十一月一日，上午，視察紙廠及糖廠，十一時半乘火車赴嘉義，中午，在嘉義裕隆糖廠午餐，下午，視察裕隆糖廠，三時乘火車赴臺中，六時到臺中，晚宿糖廠並晚餐。

十一月二日，上午，視察糖廠，九時乘汽車赴水裡坑，中午，在大觀發電所午餐，下午，視察大觀鉅工兩發電所，五時登山赴日月潭，晚宿湖碧樓並晚餐。

十一月三日，上午，視察日月潭出入水工程並遊湖，十一時下山，中午，在鉅工午餐，下午，乘汽車赴臺中，並乘三時火車赴苗栗視察油礦探勘處，晚宿探勘處並晚餐。

十一月四日，上午，視察鄧水油礦，中午，在鄧水午餐，下午，視察出礦坑油山，五時乘火車赴新竹，晚宿新竹研究所並晚餐。

十一月五日，上午，視察研究所及肥料廠，中午，赴竹東水泥廠午餐，下午，視察水泥廠及竹東油礦，六時十五分乘火車回臺北，晚宿臺北並晚餐。

十一月六日，上午，由臺北赴金瓜石視察金銅礦，中午，在銅礦午餐，下午，由金瓜石回臺北，途中視察鐵礦，晚宿臺北並晚餐。

十一月七日，上午，七時卅分乘汽車赴八堵，改乘火車赴羅東，中午，在紙廠午餐，下午，視察紙廠，五時廿七分乘火車返臺北，晚宿臺北並晚餐。

十一月八日，下午，茶點招待魏主席等。

十一月九日，返京。

# 佳節良辰接踵而至

## 臺東糖廠

本廠勵進會交誼組，乘九月廿八九星期及秋節兩日休假期，舉辦員工春聯聯歡會，演戲兩日夜，以示同樂。先期在運動場內，搭臺一座，雇臺北鳳儀省班演唱，臺前排列大小椅子百餘座，雖為露天，佈置尤為寬敞大觀。廿八日下午三時開幕，男男女女，紅紅綠綠，接踵而來，雖在暴日之下，觀衆仍有數百人之多，猶如當年抗日英雄，未稍退縮，直待日落，歡躍而歸。晚八時開幕，明月如鏡，各同仁邀親約友，觀衆更形踴躍，約二千餘人，兩日觀衆均如是之多，可謂盛况空前，爲本廠歷來所未有也。

## 一分公司

本月十日，爲三十六年國慶日，本公司循例放假一天，是日上午全體員工集合同樂館舉行慶祝大會，下午分別在同樂館與俱樂部表演話劇及最新電影「無名氏」「長相思」等，情況至爲熱烈。

## 花蓮糖廠

此次雙十國慶節，本廠員工情緒熱烈

異常，雖在陰霾欲雨的天氣下，仍興高彩烈地搭起了彩坊，貼標語。本來預定節目很多，後來因爲無電，不克舉行，游藝會作罷。爰將盛況略誌於後：

上午九時，集合的鐘聲響了，大家排列在工務研究室開慶祝會；鳴炮行禮如儀後，由主席吳廠長演講國慶節之要義，抗戰勝利後，各地慶祝之盛況，及我人應如何貢獻一切，効力於建國工作，庶不負諸先烈之希冀與今日之紀念國慶之意；闡論甚爲週詳。散會後，全體集合廠門前，攝影留念。繼開始國語演講比賽，發音正確，侃侃而作者，頗不乏其人，結果評定陳仲達君第一，由吳廠長授予獎品，以示嘉勵，午後開始排球比賽，計分四隊，即工務，會計，農務，總務，結果「工務」隊以壓倒優勢，毫不費力地奪到冠軍；稍一休息後，開始與臺安國民學校教師隊週旋，兩隊恰是棋逢對手，將遇良才；校隊都是沙場老將，久經訓練，看他們姿勢手法，就知辣手，不禁替廠隊捏把汗。第一場校隊勝；第二場險極，以廿比廿二廠隊勝；第三場大家就拼命啦，一場好殺，籃球險球等精彩表演，層見疊出，兩邊觀衆，連聲打氣加油，結果以十八比廿一，廠隊佔勝，直寬了一口氣，叫聲慚愧，總算沒丟臉。

## 玉井糖廠

雙十節上午七時三十分，本廠全體員工假中山

堂開會慶祝，會後舉行員工運動會，晚間遊藝會，有豫電影，各種節目，其盛況極精彩，是日自上午九時至十一時并開放全廠，招待各界參觀，各課辦公室，事先預備備置，各出心裁，如工務課之機械說明，原料課陳列之甘蔗病害標本，總務課會計課鐵道課之整潔幽雅，最爲來賓好評云。

## 橋仔頭糖廠

◆本廠員工勵進會康樂部，爲鼓勵各員工對於子女注重健康起見，於十月八日舉辦慶祝雙十節兒童健康比賽。凡本廠員工親系兒童出身至滿五歲以下者均可報名參加。比賽項目分：1. 身長及體重 2. 營養狀況 3. 發育狀況 4. 內臟健全 5. 胸圍。並就出身年月分組，計：(一) 初生(滿六個月以下)，(二) 一歲(滿六個月以上十八個月以下)，(三) 二歲(滿十八個月以上三十個月以下)，(四) 三歲(滿三十個月以上四十二個月以下)，(五) 四歲(滿四十二個月以上五十四個月以下)，(六) 五歲(滿五十四個月以下六十個月爲至) 共六組，每組分別競賽。參加比賽兒童，人數擁擠，共有九十餘，比賽結果，每組選出三名爲優良者。爲增加

消	息
拾	零

消	息
拾	零

興趣起見，比賽當日，每出席兒童均得豐盛糖餅一包。當選兒童均於國慶日發給玩具獎品多種，並由兒童母親領與黃廠長夫人合照相片一張，以作記念。

◇本廠於國慶日，清晨七時，舉行全體員工及本廠小學校師生大遊行。黃廠長精神勃勃，率領全體學生，暫作先鋒隊。本廠各課員工相繼在後。八百餘人在小學生雄壯歌聲中，堂堂開出廠門。所經人家，大門初啓，帶着一只微笑地睡沫未消的臉，歡迎着這一大遊行隊。事畢回廠，即時舉行全廠運動會。晚上本廠小學校方面，又舉行提燈大會，紅的綠的，花樣新奇。如此創舉，瘋狂了橋仔頭全鄉住戶。

◇本廠於國慶日，舉行第二屆全廠運動大會，並邀鄰近之仕隆小學，五里林小學參加節目。是日清晨，天氣陰，有薄霧。場內佈置齊整，尤以獎品方面，獎旗，銀杯，日用品等琳瑯滿目。各人喜氣洋洋，運動員磨拳擦掌。大會於國歌聲中開幕。農務課先是個開門大吉，獲得百米冠軍，啦啦隊也開始活躍了。賓客方面，這時已絡繹到有岡山區署黃區長，警備課長，駐軍要塞司令第二大隊正副隊長，橋仔頭戶暨各村長，及地方士紳共有五十餘人，於是冰汽水，牛奶糖，餅乾……大忙了招待組幹事。此時太陽已破露而出，後壁林糖

廠球員三十餘人，亦來廠參加球類比賽，上午與第二大隊交鋒，以二十四比二十二獲勝。最吸引全場注目的為萬米越野賽，成績却大出冷門，冠軍為工務課年越四十的工員所得，年輕力壯的小伙兒，反而望塵莫及。下午有本廠與後壁林糖廠之排球賽，終以〇比二為後壁林所敗。下午之精采節目為來賓之抽煙比賽及太太小姐們之掬鱈魚比賽，引得滿場笑哈哈，全賽結果，團體冠軍為農務課所獲；鐵道，工務，釀造分得亞季殿軍。總務成績欠佳，屈居最末。個人方面，冠軍為工務課工員陳水景所獲，按該員連得跳高，三級跳遠，鉛球第一。

### 蒜頭糖廠

本廠日前為中秋暨慶祝雙十節，並宣傳祖國文化起見，特邀請劇及電影在廠內庭園於各該夕夜連日慶賀，觀衆人山人海，秩序極佳，又近勵進會決議本年光復節，擴大慶祝，並舉行遊藝會及越野烏山頭，日月潭之行，現業總幹事王正親手計劃中，來日必有一番熱鬧也。

### 一月眉糖廠

本省陷陷異族凡五十一年，六百五十萬同胞痛苦，於前年十月廿五日始慶光復，歸返祖國，從茲掙脫殖民地之羈絆，恢復自由，獲得解放

，實為我國歷史上輝煌光榮之一頁。本廠鑒於本省光復紀念意義之重大，為喚醒本廠員工及近區鄉民覺起見，特應全省各地擴大慶祝，除於是日隆重舉行光復紀念大會外；並發放貧民救濟金及員工兒童健康比賽獎品等。茲將慶祝節目分誌如下：

- 一 大門口架結綵牌一座上書「慶祝光復節」字樣。
- 二 上午七時召開慶祝大會；會後整隊遊行散發「光復節」告廠區父老兄弟姊妹。
- 三 八時舉行新修「光復路」及新建「光復門」命名揭幕典禮。
- 四 九時舉行新建修理工場建造倉庫及製成品庫落成典禮。
- 五 九時起發放附近各鄉鎮「貧民光復節救濟金」每戶二百元共計二百戶由員工勵進會合作社盈餘項下撥付。
- 六 十時各課員工合組「臺北聯合展覽會觀光團」出發前往臺北。
- 七 下午五時發給員工子女健康比賽獎品。
- 八 七時放映電影招待員工學齡子女。以上各項節目，已由各主管部份籌備完善，可預料光復節日必有一番盛況云。

## 窮不出層目節祝慶

消息 進 勵

四分公司國語演講

第四區分公司國語演講會，自在各處室辦公室裝置擴音器傳習國語以來，業於前月底授完一精選日用國語會話一書。爰於國慶日假新營糖廠中山堂舉行國語演講比賽會；由陸寬總經理親自主持。參加者限本省同人，評判員，則由擅長國語之外省同人擔任。比賽開始，各演講員相繼登台演講，不但內容充實，發音亦殊正確。而考核課長葉聰，以六句之高齡，竟亦不甘示弱，滔滔而講，尤屬難能可貴。演講完畢，即由陸經理給獎。除每人各得「三民主義」及「總裁言論輯要」各一冊外，並酌贈國語字典，及日常用品。故參加同人，莫不喜形於色。聞該分公司下次，並擬集合同所屬各單位本省同人，再作比賽，想屆時必另有一番盛況也。

二分公司學術辯論

第二區分公司員工勵進會分會舉辦學術辯論賽，原定十月六日舉行，因事延期於昨（十四）日始行舉辦，地點暫假本分公司公共食堂，題目指定「臺灣甘蔗採取區域制度存廢問題」參加甲組者（倡議應保存）計有鍾科，楊春茂，許人叭，王謙毅，吳亦安等五名，參加乙組者（倡議應廢止）計有辛列明，陳灯火，盧達，林篤，陳朝明等五名，聘請林處長振德，陳處長堯典，杜主任國燦，徐副主任鼎銘，蔡副處長仲文，馬技師毓清，郭管理師純如，歐陽課長象才，余課長尙賢，擔任評判，張經理公若北上未回，由林處長代表主席，並指示評論方式，九時四十分開始辯論，雙方互相辯駁，彼此此落，情緒緊張，經二時餘之舌戰，方行辯論告終，評判結果，細別以甲組優勝，個別第一名辛列明，第二名鍾科，由林處長分

別頒發鏡框獎品，十二時假席招待所聚餐，盡歡而散。

溪州廠游泳比賽

本廠雖臨海濱，但無適當游泳浴場，在盛夏之際，愛好游泳同仁甚苦無以舒其技。經勵進分會康樂組，將舊有之游泳池，重加修整，應時產生，制定規則，專人管理，雖無天然舒適，而望梅止渴，亦可聊勝於無，每當夕陽西山，愛好者即群趨戲樂，旁觀者亦望而涼爽，一日奉公之辛勞，經此洗禮，一滌而無餘也。於九月二十四二十五兩日下午四時，舉行首屆比賽，節目有：潛行，仰泳，蛙式，自由式等各種，參加者三十人，表演精彩，殊為奇觀，茲將比賽結果附誌如下：  
一，課際二百米接力比賽，冠軍工務課，亞軍農務課。  
二，個人一百米仰泳決賽，冠軍農務田，亞軍黃國三，個人五十米仰泳決賽，冠軍黃國三，亞軍王其四，個人一百米蛙式決賽，冠軍蔡添榮，亞軍劉錦松。  
五，個人一百米自由式決賽，冠軍黃國三，亞軍詹瑞岷。

潭子廠乒乓球比賽

潭子糖廠勵進會，自成立後，各組業務均積極推行；康樂組球隊國慶日承月眉糖廠函邀，前往作友誼比賽，結果排球二比〇勝，乒乓球打二組，雙打一組均勝，因限于時間，至下午三時即返，交誼組亦組織旅行團，本月分第二及第四星期赴日月潭旅行，計第一次參加者二十五人，第二次參加者二十七人，由星期六下午出發，隔宿即返，進修組講習班，舉行第二次月考，參加者八十餘人，成績均各優良，由會發給鉛筆一枝，練習簿一本，以為參加各學員練習國文之用。

二分公司舉辦集團結婚者英大會

第二區分公司員工勵進會，自成立後，各組積極展開工作，為推行新生活，倡導節約起見，擬於卅七年元旦舉辦集團結婚，並為獎勵同仁參加，計所有聘堂佈置，茶點攝影費用，概由本會津貼，參加結婚同寅可免破鈔，誠大佳事。又擬於本年十二月廿五日，（聖誕節）舉辦耆英大會，凡同寅親屬年在七十歲以上者，或本人在本公司連續服務達二十五年以上者，（以前會社時代年資一併計算）均由本會酌贈紀念品，俾留紀念。以上兩項，歡迎所屬各級支會同寅報參加，屆時當有一番盛況。另每月舉辦遊藝晚會一次，及每月放映教育電影數次，調劑同寅身心，倡導正當娛樂，今後同仁眼福，當獲益匪淺。

（又訊）第二區分公司員工勵進會分會第三次幹事會議，於十月廿日假本區分公司會議室舉行，出席幹事計廿九員，由張常務委員親臨主持，指陳本會業務應切實辦理員工福利，以求達到名副其實，繼由各組報告經理事項，並提出推選各股股長名單：計「總務組」劉幹事燕庭為文書股長，江幹事大鏞為庶務股長。「進修組」林總幹事德三兼任訓練股長，劉幹事異群為出版股長，邱幹事錦緒為圖書股長，盧幹事夏臣為推廣股長。「會計組」許幹事成成為帳務股長，朱幹事庭甫為出納股長，謝幹事平西為審核股長。「生活組」林幹事樹楷為合作社股長，黃幹事鼎鐘為醫務股長，陳幹事山崇為衛生股長。「康樂組」林幹事國仁為體育股長，麥幹事興岐為娛樂股長，吳幹事謙泰為旅行股長，討論至五時許始行散會。十月廿五日屏東市各界慶祝本省光復一週年紀念及籌募介壽圖書館建築經費，舉行光復大會，本會亦派員參加歌詠魔術表演，屆時當有一番盛況，屏東市放一異彩。

# 甘蔗訓練班 學術空氣濃郁

來屏東匆匆已一個多月了，訓練班亦已行課至第五周，路所長為探究一月來各生學習所得及加緊督促起見，乃於上周宣布本周為第一次月考周，於是學員宿舍中夜尚燈燭輝煌，雖無朗朗讀書聲，却倍見學子之辛勤研讀矣。

x x x x x

緊接青路所長宣布各生皆須選擇專題以作討論會之演講材料後，育種與栽培亦不甘落後；印刷漂亮之專題研究目錄由楊宗錫講師親自携來發給各學員。並鄭重宣布須各擬定研究計劃，經審閱後即開始試驗工作，研究項目如後：

### 甘蔗育種學實習題目

- 一、甘蔗種別每日開花時刻調查。
- 二、蔗田外緣不同方位與抽穗率關係研究。
- 三、甘蔗抽穗及不抽穗蔗莖 Brix 度之比較研究。
- 四、甘蔗種別出穗莖及不出穗莖硬度之比較研究。
- 五、施肥延遲開花效果試驗。
- 六、甘蔗種別與開花效果試驗。
- 七、甘蔗種別一穗開花日數研究。
- 八、甘蔗種別花穗生存水中日數研究。
- 九、甘蔗花穗長短與全穗抽出日數之關係研究。
- 十、甘蔗開花期內各月氣候與每日開花時刻關係之研究。
- 十一、甘蔗品種別花粉量及花粉成熟度之檢查試驗。

## 消 息 拾 零

- 十二、人工培養花粉發芽試驗。
- 十三、甘蔗種別每日開花數調查。
- 十四、蔗莖發根法延遲開花日數試驗。

### 甘蔗栽培學研究題目

- 一、S. spontaneum 及其後代根系之研究。
- 二、S. officinarum 及其後代根系之研究。
- 三、S. barberi 及其後代根系之研究。
- 四、S. sinense 及其後代根系之研究。
- 五、S. robustum 及其後代根系之研究。
- 六、被覆物及醱熟物促進蔗苗發芽作用之研究。
- 七、日照(甘藷間作及青皮豆間作)影響蔗苗發芽研究。
- 八、成熟蔗莖及半生育蔗莖採苗發芽率比較試驗。
- 九、本省栽培品種發芽臨界溫度之研究。
- 十、土質及土濕蔗苗發芽率之比較試驗。
- 十一、POL3016及 F108成熟期中(十一月—翌年三月)各節間成熟節以下節間 Brix 度之研究。

### 熟節以下節間 Brix 度之研究。

- 十二、F108 出穗莖及不出穗莖採苗發芽率比較試驗。
- 十三、F108 出穗後蔗莖 Brix 度之變化研究。
- 十四、乾季期內(十一月—翌年三月)朝霧日數對旱田甘蔗生長影響之研究。

各學員於選擇研究題目極為踴躍，大家搶先登記；足徵對於研究興趣濃厚之一般，雖於日常功課之重壓下，仍作多種專題研究，且有因興趣相同而同擇一題者，此時，雖楊講師亦大有難於判決之概。

路所長於上課時宣布新宿舍約三周後可竣工，同學等聞之莫不欣喜非凡，而與加薪消息之宣布有「福竟雙至」之嘆(戰炎)

## 苗糖健兒威震桃園 ——奪得五項冠軍歸——

本月十九日清晨，黯澹的天氣，秋風蕭索，人們正驟在舒暢的被窩裡追尋着甜美的好夢，然我健兒們，已在破曉前的墨濛道上，以黑夜行軍的雄姿，向桃園進發。

縣運動會就在今天開始，會場指定在縣府所在地——桃園的一個不怎樣合理的運動場上舉行。

什麼會都有「行禮如儀」那一套，運動會又加上「全體運動員總會遊行一週」的點綴，鞭炮作前導，口號押後陣，熱鬧的場面和莊嚴的開會儀式，化上兩個多鐘頭，正式競賽在十一時開始。

「苗糖」代表苗栗鎮出席參加競賽的，有榮獲冠軍的棒球隊，網球隊，田賽方面有三級名將黃翰文君，三級跳遠能手江錦濤君，他們都不辱使命凱旋而歸。

三級名將黃君，在東北素負盛名，民廿三年在第八屆，華北運動會略勝一時。到現在仍舊保持着五項全能的華北紀錄。曾代表參加全運並參加世運預選，後因事未能趕及出席，可見其技術之精矣。是次參加三級，因久疏於練習，且場地野草叢生，成績當然不會準確，但三項冠軍，皆由黃君一手包辦。

三級跳遠的代表江錦濤君，乃本區運動會的紀錄，保持着過去成績為十三公尺九六釐，這次因為同時要參加網球錦標賽故屈居第二名，亦可謂雖敗猶榮矣。

棒球初賽對中壘，結果七比一，本廠勝，再賽對桃園，成績為廿四比二，這一戰決定了錦標歸為我們所得。

網球先與中壘隊接觸，惡戰五場，本廠以三比二勝。再與縣政府比，鄒縣長親上戰場球球甚佳，惜不慣打軟球，結果亦由本廠之三比二獲勝。

這次凱旋歸來，由廠方預派卡車兩輛到車站迎接，爆竹喧天，選手擁在車內，在鎮上巡遊一週，錦旗迎風飄揚，這又替我苗栗廠寫下一頁光榮的史實。

## 拾 消 零 息

### 蔗農歡迎分糖法

因此面積也一天天推廣

林 明 發

自從日本投降，臺灣光復以後，臺灣的糖業隨着走上了新的階段。分糖法的實施順利的獲得了農民的信仰。像本年度種蔗的踴躍就是很好的證明試看本廠一〇〇〇年期種蔗面積，照計劃已經達到了目標。講到臺灣農民的生產，甘蔗原佔了重要的位置。再由于分糖法的實施，得到了農民的信仰。面積更推廣，這樣可以確保糖業的前途是光明的，是樂觀的。反觀從前日本統治時代，一般的財閥，採用了種種的剝削方式，榨取厚利。農民所得利潤不過十分之一。自從光復以後，糖廠收購國營，蔗農除了肥料貸款，蔗苗貸款，耕作資金之外，分糖由四十八與五十二之比。已提高到五十與五十之比，因為老百姓聽到這個消息，人人都異常歡喜。照這種分糖法計算起來蔗農種植每甲的收益，以現在價格估計起來，差不多可達到五十萬元。比較種其他作物三次的收穫，還超過幾倍。這在日本統治壓迫五十年來，實在是未曾有的。本廠「八月份」所種植的甘蔗面積完成了四十八%，可見得農民對於我們糖業贊助。大家對於政府的培植糖業的苦心。非常興奮與敬佩。服務農村的同胞，應該照政府計劃，在未來五年中產糖要超過日本時代的生產。我們要絕對守法，尤不可霸佔土地，不要圖謀自己的私利，同心協力來幫助政府。恢復我們新臺灣的特產，因以復興我們國家。



# 颶風光臨大受損害

## 撲瘧運動徹底實行

▲(臺東糖廠) 此次颶風過境，本廠各宿舍之板壁竹籬、屋頂之草、瓦、鉛瓦、被風吹損者甚巨。又鹿野村前俱樂部一所，面積六九·八五坪，及醫務室之病室一所，面積四一·六五三坪，被風吹倒，全部拆除。又各地電桿流失及折損者廿二根，電線損失三、四〇〇尺，當即派工補修，以資聯絡。

▲(花蓮糖廠) 本廠以本月六日起數日傾盆大雨，陸地成窪，溪水大漲，交通爲之阻滯外間郵電訊報章雜誌完全斷絕，宛如世人(這種情況今年已是第三次)。而在運發電所水泥製水管，亦因水急沖裂崩坍，電流供應亦告中斷，預計祇少一旬，始有修復希望，故廠舍入夜，則漆黑一片，僅有少數燈搖曳其間，簡直又過那原始人「日出而作，日入而息」的生活。

▲(竹山糖廠) 本廠位處叢山之中，瘴疾之盛，本省無出其右者，據統計竹山鎮民患此疾者，數在百分之八十以上，每使初來者無不戰戰兢兢，勢如談虎色變，該廠李總務課長，感於天氣業已轉涼，正宜乘機徹底清除此患，乃發動十月爲撲瘧運動月，其工作步驟爲：(一)一日至七日爲追迫全廠員工家屬共六百餘人，前往醫務室檢驗血液，一經發現有瘧菌潛伏體內時，即規定患者每日親往醫務室服藥，至瘧菌全部消滅爲止。(二)廠內各住戶舉行清潔大掃除。(三)環境衛生徹底清理。(四)搜查瘧菌孳生之地，徹底消滅。(五)發動全體衛生工人，每週清除全廠明暗渠二次及每戶廁所D.D.T.殺蟲藥水二次等，實行以來，頗見成效。查血液檢驗結果，業經發現血有瘧菌者十八人，懷疑近似者五人，現已規定患者每日須親往服藥，如無瘧菌者，將來大可高枕無憂矣！

十月十八日假臺南通訊處舉行，各廠處室主管依時出席，由總經理親自主持。首報告煤炭配售價困難情形，盼各注意，俾得準時開工。次由各主管報告上週議案辦理情形，繼討論提案凡三十七條，均熱烈交換意見，完滿通過，至五時餘散會。下屆業務會議，決定十一月廿二日，假屏東糖廠舉行云。

▲(臺頭糖廠) 本廠擬選課長陳東元，奉命赴美實習，於十月十六日在滬搭戈登將軍號啟程，遺缺暫由工務課課長兼代，現爲雙方開工迫切，上峰調派馬樹林鐵道課長賈維庭補充，賈氏少年老成，學術兼優，隨道前途必甚樂觀。

▲(通辦處) 董事會新聘楊潤賓先生爲本公司協理兼儲運處經理，楊協理已於本月廿日到上海總公司辦事處先行視事，即於廿一日晉京與吳董事長晤談，聞十一月月初將來臺北推進儲運工作云。

### 拾零

▲(分公司) 本分公司九、十兩月份業務會議，於本月六日上午十時假本廠賓館合併舉行，出席者總經理及各處主任等二十餘人，討論重要提案三十餘件，下午七時散會。

▲(又訊) 本分公司前以業務日趨發達，人員逐漸增加，原有辦公處所，擁擠不堪，經於八月初開始興建新辦公室一座，現已全部告成。除將工務會計兩處遷入新址辦公外，尚有辦公室，亦略加修葺，由總務課撥款材料四處分配辦公。

▲(又訊) 本分公司各辦公處所及各會館服務生，因工作不同，服務時間亦異，管理殊感困難。總務處有鑒及此，擬擬訂服務生服務手冊及獎懲辦法各一種，印發各服務生佩帶，藉資改進工作效果。

▲(臺頭糖廠) 本廠員工子弟小學，自開學以來，一羣有組織的天真孩童，現均已學會了不少國語，見了老師說：「老師早」，同學們談天也說着

「你們，我們知道，什麼，怎樣……」等會話，再也聽不着「阿肉乃」等詞句了，尤爲補習班(幼稚園)小同學們，每天在錢、陳、潘、三位保母樣的老師發教導着，在課外活動，並領導着唱歌、遊、舞、玩。現該校成了員工子弟的樂園，幸福的疆場。

▲(屏東糖廠) 海軍總司令部第三署長胡俊漢第四署長吳富寬，於十月十七日上午九時由海軍第三基地司令部孫課長章淵陪同蒞廠參觀，麥代廠長引導至各工場，釋解極爲詳盡，盡歡而返。

▲(又訊) 十月十七日上午十時社會處李處長襄中偕同該處何科長健民陳科長健舟邵股長邦治暨本省合作專業管理委員會湯科長俊淵蒞臨二分公司，由總經理親自招待，引導屏東廠參觀工場，垂詢至詳，視畢始散別離。

▲(又訊) 十月十八日上午十時三十分，國民大會代表陳達元，華福樂糖廠經理陳其志蒞廠由許課長引導工場參觀云。

▲(又訊) 十月廿一日上午十時行政院政務委員彭學沛及上海中央日報總主筆李秋生等一行十五人蒞臨二分公司，由總經理親自招待引導參觀屏東廠工場，至勵會支會小憩，垂詢備至，極爲詳盡，并設午宴爲之洗塵云。

▲(二分公司) 第二區分公司精製方糖，行將問世，關於紙盒圖案，爲求美觀并吸引中外顧客起見，特在上海登報徵求，應徵文件先後收到數百件，經縝密選錄十名，首名獎國幣五百萬元，第二名獎國幣三百萬元，三名獎國幣一百萬元，首三名另加奉本公司出產方糖五盒，其餘四至六名各贈本公司出產方糖五盒，聊表謝意。茲將錄取名姓名分列如次：第一名，黃梅，第二名，秦弓，第三名，藍輝，第四名，邵克萍，第五名，朱起予，第六名，談辛，第七名，袁連，第八名，葉備，第九名，周丹林，第十名，烏書風。

### 儲運經理到職視事 方糖紙盒徵求揭曉



### 增加了許

### 多知識

曾祥靈

編輯先生：謝  
謝你的慷慨，在十  
月一日接到了寄來  
的五冊通訊，本擬  
立即回函致謝，奈  
我校正補行期考（  
因六·一事件被迫  
停課未行期考），遲延到現在，才送出我的謝意乞  
見諒。

貴刊確曾給了我不少的知識，例如第一卷第十  
三期載炎先生譯的肥料三要素對甘蔗汁成分之影響  
中，述及「磷酸在蔬菜的砂土中，則頗能增加蔗糖  
之含量」一點，使我悟到我故鄉對植蔗的一點建議  
，在通常我故鄉對沿河的沖積土（砂質土）的甘蔗土  
都不願買，因抽出的甘蔗水多而糖少，且味鹹。雖  
然知道它不好，因知識缺乏，無法改良，唯聽天命  
（可憐中國科學的不發達也概由這天性）。現在我想  
磷酸既能提高它的成份，而骨中多含磷酸鈣，用骨  
粉作肥料，也許能如期所願，所以我已函告家中試  
驗，假能成功而推廣，當推貴刊首功。但希見告此  
法是否合理，並有其他改良法否？

又若第一卷第十二期秦道堅先生著的臺灣製糖  
法中，知道蔗汁加石灰熱至80°C過溫，然後縮濃及  
結晶，有害糖份，因蔗汁中含還原糖較高，在此高  
溫即足分解成含磷及的純度減低，產品着色產率不  
佳，而我故鄉對於初加灰蔗汁溫度總在九十度攝氏

表，因無試驗，不知為害若此。

以上諸種知識，知者認為簡單，而不知者却受  
害不淺，如哥倫布雞蛋，僅在知與不知，故我求知  
的心非非急切，而臺灣為中國最大的產糖區，貴公  
司是臺灣唯一的大公司，貴刊是貴公司研究中心，  
想能介紹一些書籍（關於製糖方面如為製糖機械則  
更好），以使購買，文字最好為中英文字諸種，  
煩勞唯心感謝而已。專此，敬請

### 關於糖業季刊

畢東輝

編輯先生公鑒：頃閱臺灣糖業季刊，內容豐富  
，取材新穎，愛不釋手，如獲至寶，受益良深。茲  
有數端，擬請指教，尚盼裁答是幸。  
一、貴刊售價，對本公司各部門人員是否另有折扣  
之優待。  
二、下期何時出刊，長期訂閱是否可以，有否優  
待。  
三、創刊號中 P.107 第三節第三行與 P.117 (1) 初  
步處理之第三行，所論大相逕庭，究屬誰是，  
專此敬請

公啟  
編者復：  
詳靈先生：  
大函讀悉，足下好學精神，至為欽佩。囑介紹  
關於製糖的書籍，可向上海福州路龍門書局購買  
Spencer & Meade: Sugar Hand book  
編者  
閱。  
二、第二期定一月一日出版。因係學術性刊物，  
印數不多，故暫無長期訂閱辦法。  
三、離子置換煉白糖之方法，截至目下為止，仍  
在試驗期間，其取得專利者，不在少數，惟  
其精微精節，極少向外公布，是以各人所用  
之人造樹脂不同，其功用亦異。應用範圍因  
而不同。各具特點，原可各是其是。張君所  
述多係 Idaho 洲之資料，黃君所述多係  
Louisiana 洲及古巴之資料。因此容有不  
同。惟究竟若何，仍有待於原作者之解答  
也。

編者復

東輝先生：尊詢各項，分復如下

一、季刊為優待本公司同仁，可照定價八折計  
算，各分公司及各廠均有代售，可就近購

編者

上海總公司辦事處通訊詳細地址

上海郵政局近分區投郵較為快捷本公司辦事處  
之通訊地址為上海（〇）區福州路卅七號特刊佈請  
各單位各同仁投寄郵件時注意。

自十月十一日  
至二十日

# 本公司大事日誌

秘書室編

## 十一日

- 1 派員往臺大配製產品標本，準備參加省展覽會之用。
- 2 周總工程師與美顧問同往臺中第九廠視察。
- 3 代電財政廳為本公司移動糖既經到達地之稅務機關查驗入倉，請免除起運地按件辦理臨時證手續，俾便利運輸。

## 十三日

- 1 滬處函告已租妥油槽二十座，請於十一月底前將酒精運滬。
- 2 召開各區分公司儲運營業部份聯席會議，商討今後業務方針，并決定以後每月開會一次，由總公司儲運營業二專員召集，開會地點則在各分公司輪流舉行。
- 3 幼稚園修繕工程今日開始。

## 十四日

- 1 第二區分公司之酒精蒸板模型製造程序圖各一套，第四區分公司之酵母模型及製造程序圖各一等，均已先後送至總公司。
- 2 代電財政廳為本公司已納消費稅之糖，如運銷外國，依法可退還消費稅，請查明并轉飭各稅捐處遵照。
- 3 函石炭會按照前允數量配給煤炭並撥給專車運送。

## 十五日

- 1 各區分公司三十五年度職員考成暨調整，經已核定分電查照，並分別辦理。
- 2 派員參加在北投召開之農業推廣委員會，農業人員講習班開學典禮。
- 3 籌劃各區分公司所屬各廠參加省合管會輔導組織合作農場訓練班受訓人數。

- 4 函各區分公司，為奉大會電，以關於本會在臺有關各單位接收前，彼此間股權債權債務仍應繼續存在，積極清理，轉希查照由。
- 5 計算三年計劃酒精之生產量。

## 十六日

- 1 通知各區分公司，為中央研究院李先開先生等，經本公司約請來臺視察農務設施，請予招待。
- 2 曾協理偕綜計課勸復生君參加大會辦事處臺股補償辦法會議。

## 十七日

- 1 本公司為配合政府平抑物價政策，與臺灣省物資調節委員會訂立本年內撥濟砂糖，合約并報大會備查。
- 2 代電甘研所及各區分公司，本公司工人生活津貼自十月份起調整。
- 3 第十五次自購肥料各區分公司分配數量如下①1,864噸②1,038噸③1,260噸④838噸合計五千噸。
- 4 擬訂 37/38 年期蔗作超過預定種植面積緊急辦法五點請各區分公司查照辦理。

## 十八日

- 1 本日下午三時在會議廳召開農務座談會。
- 2 入，九月份戶口糖配售總計表已由省合作金庫送來，計全省人口數6,406,983人，應配糖量計3,203,491.50公斤，合計糖款 336,429,450元，提撥手續不日即可辦妥。

## 二十日

- 1 電各區分公司請編送三十七年度財務概算。
- 2 為各廠開工期迫，急應加強煤助運輸，請各區分公司派專員一名，來材料庫協助。

## 臺灣糖業季刊徵稿簡約

一、本刊宗旨為報導工作情況，探討種蔗學術，研究製糖技術，介紹糖業新知，凡合於上述宗旨之稿件，均所歡迎。

二、本刊內容分下列各類：

- 1 論 著
- 2 譯 述
- 3 研 究 報 告
- 4 工 作 報 告
- 5 調 查 報 告
- 6 統 計 資 料
- 7 其 他

三、本刊文體以淺近之文言或白話為主。

四、本刊文稿每篇以五千字左右為最適宜，長篇專著，亦所歡迎。

五、本刊文稿，請附英文摘要，以供國際交換之用。

六、篇名及字數決定後請先函告本刊，以便統盤規劃。

七、來稿刊載後，每千字致酬金五百元至六百元。

八、本刊編輯委員會對來稿有修改權不願修改者請預為聲明。

九、不刊稿件當予退還。

十、來稿或函詢事項，請寄本總公司經濟研究室轉本刊編輯委員會。

## 徵 稿 簡 約

一、本刊為本公司對內刊物，以「報導消息，溝通見聞，交換意見，聯絡感情」為宗旨。

二、本刊暫酌分下列各欄：

- |              |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| (1) 小 說      | (2) 專 載      | (3) 論 著      | (4) 研 究      |
| (5) 譯 述      | (6) 法 令 輯 要  | (7) 公 告      | (8) 農 務 消 息  |
| (9) 生 產 消 息  | (10) 業 務 消 息 | (11) 工 務 消 息 | (12) 運 務 消 息 |
| (13) 廠 場 介 紹 | (14) 糖 價 調 查 | (15) 人 事 動 態 | (16) 工 作 報 告 |
| (17) 參 考 資 料 | (18) 蔗 作 講 座 | (19) 製 糖 講 座 | (20) 同 仁 園 地 |
| (21) 進 修 之 頁 | (22) 消 息 拾 零 | (23) 信 箱     | (24) 其 他     |
- 三、本刊(6)(7)(14)各欄由總公司主管部門供給材料(8)(9)(10)(11)(13)(15)(16)(17)(22)各欄由總公司主管部門及各單位指定通訊員供給材料，(3)(4)(5)(18)(19)(20)(21)(23)各欄歡迎同仁投稿。
- 四、來稿請用有格稿紙謄寫，並加標點，上下及前後多留空白，勿寫兩面。如有圖表，請繪製清楚。
- 五、本刊對於來稿有增刪修改之權。
- 六、除同仁自由投稿之稿件外，其餘來稿請由各單位負責人簽名蓋章。
- 七、有時間性之來稿請於每月之四、十四、廿四日前逕寄總公司經濟研究室編輯課，以便編入最近一期本刊。
- 八、同仁自由投稿之稿件，如經預先聲明者，不用時可退還。
- 九、各單位指定之通訊員，可向總公司經濟研究室編輯課具領原稿用紙，同仁寫稿時，如有需要，可就近向各通訊員領取。
- 十、同仁自由投稿之稿件，請註明作(譯)者姓名及通信處，一經發表，當酌送稿費。

### 各單位負責通訊人員一覽

單位名稱	通訊負責人員	單位名稱	通訊負責人員
總公司秘書室	林伯嵩	第二區分公司	劉正杰
人事室	楊鼎彝	楠仔頭糖廠	王振
財務處	陳良義	後壁林糖廠	盧良
業務處	許詩強	屏東糖廠	姚自文
技術室	陳松生	東港糖廠	姚自文
農務室	陳力農	車路墘糖廠	丘應誠
經濟研究室	羅翁之	三坎店糖廠	王應誠
材料庫	胡銘東	雙裡糖廠	莊天
上海辦事處	彭錫怡	埔里社糖廠	丁天
甘蔗研究所	溫錫怡	旗尾糖廠	黃志
第一區分公司	葉直真	恆春糖廠	王松
虎尾糖廠	葉立	高雄加工糖廠	劉松
北港糖廠	周廷	第三區分公司	史松
龍巖糖廠	王壽	總爺糖廠	譚少
大林糖廠	王伯裕	蕭壠糖廠	張華
斗六糖廠	張東	烏樹林糖廠	馮華
竹山糖廠	李嘉	南靖糖廠	張華
彰化糖廠	朱維	蒜頭糖廠	張華
烏日糖廠	林炳	南投糖廠	黃亦
潭子糖廠	易葆	溪湖糖廠	謝可
溪中糖廠	高葆	第四區分公司	高北
月眉糖廠	張慕	新營糖廠	蔡同
苗栗糖廠	張慕	岸內糖廠	馬午
苗栗糖廠	張慕	潭州糖廠	朱洪
新竹糖廠	汪樹	花蓮港糖廠	王維
甘肅示範場	林傳	玉井糖廠	胡仲
中壢水糖廠	簡國全	臺東糖廠	林振

臺北市政府函西佳北市民社字一三八二五號電准轉報登記  
領有臺灣郵電管理局第五十五號第一類新聞紙登記執照

## 臺糖通訊 旬刊

每逢 十一 二十二 日出版

第一卷 第十九期

中華民國三十六年十一月一日出版

發行者 臺灣糖業公司  
臺北市延平南路112號

編輯者 臺灣糖業公司經濟研究室

印刷者 臺灣印刷紙業公司  
臺北市重慶南路四七六號  
電話四二七六·三〇八四

(非賣品)